朝報

郵政特許掛號優益遞寄之報紙

內政部登記證警字三三四二號
中宣會登記證中字一八四九號

廣告價目
(一)短行每日每行八角 五行起碼
(二)長行每日每行一元 六角三行起碼
(三)刊登新聞中間評論 前後加倍收費
(四)長期包月刊登格外 優待

定報價目
本京定報每月洋七角 每三月洋二元 半年三元六角 全年六元八角 外國定報半年起碼 每月洋二元 郵費在內 外埠函定先惠報費 空函不覆 郵票代銀十足照用 如願代設寄售分銷另有詳章函索即寄
本館營業部電話二二四八八
本館編輯部電話二二六九三
中國郵政管理局掛號六一六

館址南京新街口北 今日出版三張 第七百四十號 售洋二分四厘 電報掛號二六零零

白姑娘 經濟香烟

創製 加長 超等

黑姑娘介紹

煙扁口適 煙絲加多三成

創製經濟名烟 不以贈品號召 烟絲加多三成 品質認眞高妙

中國華非烟公司出品

南京總經理處太平路楊公井二十一號 電話二二七二二

有備無患

人生過程中豈能避免意外事故之發生苟平日素無積蓄勢必窮於應付爲未雨綢繆計吾人日常應盡力節儉以有餘之金錢存儲生利則一旦事變之來可無缺乏之虞本行辦理各種儲蓄適合各界需要印有詳章函索即寄

上海銀行儲蓄部啓

行址 ㈠建康路 ㈡大行宮 ㈢北門橋 ㈣下關 ㈤三牌樓 ㈥中華路 ㈦昇州路 ㈧四牌樓

大陸銀行儲蓄部:辦理儲蓄存款

種類齊全,利息均較普通存款爲優,另備特製儲蓄盒,式樣美觀,存取便利。精美儲蓄禮單,餽贈親友,極爲合宜。

分行 朱雀路四象橋 電話 二三三七七 二一八八〇 二三二一八
支行 中山北路鼓樓東 電話 三一五八三 三一〇三六

備有詳章承索即寄

南京新聞學會啓事

本會會所現已租定新街口國貨大樓六樓六〇三號如荷國內各學術文化團體惠贈刊物各界人士投送函件請照上開地址至爲企幸

南京市自來水管理處埋設評事街公園路自來水幹管舉辦接水運動通告

水第1108號

查評事街公園路現正埋設自來水幹管本處爲集中工程及節省時間起見繼續舉辦接水運動自即日起凡在各該路埋管工程未完竣以前來處申請裝接自來水經本處勘估後自發出准裝通知書之日起七日內繳納各費者除押表費照章收取外其餘接水費貼管費均照七折減收以示優待過期仍照定章辦理特此通告

王鳳城律師受任 鼎元軍裝號 華豐五金號 裕豐五金號 瑞昌興五金號 常年法律顧問通告

本律師茲受上開各當事人聘任爲常年法律顧問嗣後如有侵害其信譽營業財產以及其他一切法益者本律師當依法盡保障之責特此通告 事務所華僑路口中山路一五八號 電話二二九三四

艾善濬律師代表天興記電料行經理傅鍾鑫君緊要聲明

茲據當事人傅君鍾鑫來所聲稱前於民國二十三年四月一日獨力創設天興記電料行於建康路四七〇號旋於同年十二月二十九日遷入建康路三一四號並由鍾鑫個人出名呈請實業部註册領有設字第六九七六號執照在案茲聞外間有稱天興記係股份所開既非事實推究造謠由來顯係有人假天興記名義在外招搖等情用特委託貴律師代表登報聲明天興記係獨力創設並無外股份如有假天興記名義在外招搖等情一經查明請即代法辦等情前來本律師查核無異合亟代表聲明如上

柴火廉價出售

總理陵園現有松枝二萬担爲燃料唯一上品正待出售凡願大批承購者請逕向本會總務處事務課(電話二一九六八)接洽自當廉價收費

總理陵園管理委員會啓

首都造林運動委員會緊急啓事

查三月十二日恭逢總理逝世十一週紀念本會定於是日下午二時正在中山門外麒麟門東約三公里沿京杭國道線之金子岡(即鑑岡或金石岡)舉行植樹典禮並赴植樹場植樹事關紀念盛典除分別函知外現值厲行新生活運動之時務希各機關學校團體所派代表按照規定時間(准時前往參加爲荷再本會業與江南汽車公司商定是日於金鑑岡設立臨時站凡參加典禮者可於西華門(由西華門上車約四十五分鐘可到)該公司總站購票登車前往幷聞此啓

松壽堂古今名人書畫展覽會

陳例書件逐日更換

地點:中華路青年會 日期:本月十五日止

玉興池浴堂啓事

啓者顧該堂料坊前幼記新民池浴堂各股東無意經營因願將該堂內全部一切裝璜生財推售鄙人所有正價業已兌清楚倘幼記新民池如有人欠欠人及各種未了手續請週知新民池各股東理直清楚與玉興池主人毫無干涉恐未周知用特登報聲明

王宜炳謹啓

本京各機關公務人員持有廿四年水災工賑公債

如欲抵押或出售可向本行信託部接洽辦理

南京中國國貨銀行啓 地址新街口北首 電話二二三九七二

黨政軍學體育會 籌備舉行成立典禮

舉辦武裝越野賽定期開談話會 積極督促各機關組織體育分會

首都黨政軍學體育促進會、於昨日上午九時、舉行第六次幹部會議、出席程登科、曹葆華、龔家鹿、王肅、主席程登科、記者特探誌其決議各案如下、

組織分會 ㈠組織分會、應如何準備推進案、決議分會體育會俱樂部章則、已編定完竣、即行函請各機關派熱心體育者會同本會幹事、協助籌劃組織之、

擴大宣傳 ㈡本會宣傳標語圖片等如何印製案、決議、由曹龔二幹事先行選定適當標語、並調查製造幻燈片之手續、㈢首都國民軍訓各區隊之體育訓練如何贊助案、決議、推龔幹事先行從事調查、

開成立會 ㈣本會成立典禮如何籌備案、

辦越野賽 決議、由曹龔二幹事先行擬訂籌備章案、提交常委會審核、㈤武裝越野賽跑、擬提前舉行案、決議、先行舉行軍事學校武裝越野賽、並定於下星期三函請各軍事學校體育教官蒞會談話、以資交換意見、

蒙教部會商 推進蒙藏教育

蒙藏委員會以蒙民分佈地域至爲遼闊、教育頗難普及、該會爲啓發蒙民智識起見、本年度開始時曾會同教育部商定發展蒙藏教育之計劃、並由中央補助三十餘萬元、以促此項計劃之實現、現以二十四年度將即終了、該會特派員與教育部會商二十五年度之蒙藏教育推進計劃、現已決定下列二原則、㈠有蒙民雜居之省政府所在地、應由省府籌設蒙民學校、各盟旗所在地、亦應由盟旗長官籌設學校、其經費皆由中央負責、㈡二十五年度蒙藏教育經費預定增加至四十萬元、

社局續考 短期小學教員

昨日口試共取卅名

本京社會局爲招足短期小學教員起見、曾於前(一)日在夫子廟小學舉行筆試、茲聞應考者五十餘名中已被錄取三十名、並於昨日下午三時舉行口試、又聞是項教員於任用半年後視成績之優劣、再定舉行繼考與否云、

中小聯運會 召校長談話

討論大會團操制服

南京市第五屆中小學聯合運動會籌備會、定十三日(星期五)下午四時、在市政府大禮堂召集全市小學校長談話討論統一大會團體操之學生制服事宜

七區運動會 在燕子磯舉行

四月七日沙灘相會 全部職員均已聘定

京市五屆中小學聯運會七區分會籌備會、於昨日下午二時、在燕子磯小學舉行首次會議、出席者曹伯庚、蔡大同、謝執中、陶達三、陳少懷、周其芳、徐作人、胡同炳、荆育英、郭守通、宋鼎、張守文、列席王健吾、吉德渠、由郭守通主席、決議各案如下、㈠聘陳局長爲名譽會長、余超爲正會長、徐作人、謝執中爲副會長、㈡大會日期、定四月七日在燕子磯江邊新沙灘舉行、㈢註册日期限四月三日截止、運動員限四月六日十二時以前報到、㈣推郭守通爲總幹事兼總務部主任、宋鼎曹伯庚爲競賽部主任、聘王健吾爲總裁判、

川受訓童軍 明日首途來京

【成都十一日電】川童軍赴京受訓人員、經省童軍理事會籌備處決定唐次斌等六人、定十三日首途晉京、

滬國際籃球初賽 中華隊壓倒美國

美以海賊麥令兩隊出陣 戰勢緊張我軍一分佔先

乙組菲隊勝猶太俄國挫高麗

【上海十一日電】六國相爭之國際籃球賽、十一日晚六時在申園開幕、觀者數百人、甲組中對美採三賽兩勝制、中華隊以馮念華、尹貴仁、徐亨、王南珍、蔡演雄、登場、美國隊以麥令陣綫應戰、白雷司、葛立芬、瓊遜、墨飛、坎夫斯、開戰後、美先罰中一分、中華隊還以顏色、王蔡馮相繼中的、以八比一領先、旋美隊調海賊隊之卡遜、白乃特、史規亞、加入、中華隊亦全部更調孫寶慶、鄺耀雅、丘廣燮、許文奎、陳宗祺、登場、美隊努力反攻、迭有建樹、上半時以十四比十四完結、再戰後、美隊全用海賊陣綫、改攻爲守、中華隊步步進逼不退、王南珍用遠射法、連中三元、五將連絡極佳、傳遞敏捷、連得八分、美始投入一球、乃急調長人萊恩登場、形勢驟轉、雙方競爭極爲激烈、最後三分鐘時、中華隊僅以一分佔先、美隊又造成平手、旋中華隊再罰中一分、結果以卅一比卅獲勝、又乙組定十四日晚複賽、菲對猶太、卅七比廿、菲勝、俄對高麗、卅八比廿三、俄勝、十四日晚菲俄決賽、奪乙組錦標、

社局昨通過組織 小教師遺族扶助會

通過本年度歲出歲入概算

南京市社會局於昨日上午九時、在該局舉行第二十一次局務會議、到該局五科科長督學室督學等、主席社會局長陳劍如、討論事項如下、㈠局長交議、小學校長報告研究小學教師遺族扶助會簡章、暨擬具意見三點、請公決案、決議、修正通過、㈡督學室提議、劃一所屬教育機關名稱案、決議通過、㈢督學室提議、擬重定審核及驗收市立中小學設備費辦法案、修正通過、㈣第一科科長提議、請核定本局廿五年度歲出歲入經臨兩門概算案、決議通過、

民教館舉辦 太極拳研究班

即日起報名三月廿九開始 特聘請專家數人担任導師

江蘇省立民衆教育館國術團、前(十日)在該館大禮堂開團員大會、出席團員一百餘人、由雷仲山主席報告一切、趙館長演講國術之價值、最後議決組織太極拳研究班、並聘請太極專家李先五等担任教授云、茲探錄太極拳研究班簡則如次、

太極拳研究班簡則

江蘇省立民教館國術團太極拳研究班第一期招生學員簡則、㈠本班定名爲江蘇省立南京民衆教育館國術團太極拳研究班、㈡宗旨、本班以研究太極拳、增進自衛能力、發揚民族精神爲宗旨、㈢教師、本班特請太極專家若干人爲導師、担任指導事宜、㈣學員凡年在十六歲以上有志學習太極拳者、不分性別、得向本班報名、㈤學額、本班學額暫定一百五十名、㈥報名手續、每人須繳二寸半身照片一張、並填寫志願書一份、㈦報名日期、自即日起至三月廿五日止、㈧報名地點、甲、公園路南京民衆教育館國術團、乙、建康路四七五號民教館實驗區辦事處、丙、明瓦廊六四號新京無線電學校、㈨開始日期、三月廿九日、㈩研究期間、本班研究期限定爲三月、自三月廿九日起至五月卅一日止、每日研究時間爲上午六時半至七時半、㈪凡參加學習者、須遵守本團一切規約及決議、㈫附則、本簡則如有未盡事宜、得由團務會議通過後送請館長核定施行、

訓育主任等資格審查條例

教部昨令各省市遵照

教育部前奉行政院節奉國民政府令、以案奉中央執行委員會函、以「查第三屆中央第八十六次常會通過之審查中等學校公民教員資格條例、及審查中等學校訓育主任資格條例、內容頗有應加修正之處、且兩種條例、性質相同、應予合併、以示整飭、爰經另定中等學校訓育主任公民教員資格審查條例一種、並將審查訓育主任公民教員資格委員會組織條例略予修正、提經本會常務委員會第六次會議通過、所有前頒之審查中等學校公民教員資格條例、及審查中等學校訓育主任資格條例、應即廢止、除通令各省市黨部遵照外、特錄案並檢同該兩項條例函達、請予轉行所屬機關遵照等情、該部昨特抄發原附條例、令行各省市教育廳局遵照、並轉飭所屬一體遵照云、

徐悲鴻講 希臘美術

今晚在中國文藝社

中國文藝社舉辦之古希臘雕刻美展開幕以來、連日往觀者極形踴躍、尤以學校學生爲最多、該社以此種專門學術、頗有研究價值、今晚特請徐悲鴻教授講論關於希臘美術上之種種問題、並將陳列畫片以作參攷、希對於美術有興趣者參加檢討云、

湘短期義務教育

經費籌足三十三萬二千餘元 收容失學兒童共七萬四千人

(長沙通訊)湘省短期義務教育、自教育廳長朱經農奉令督促各縣籌辦後、現已具有相當成績、經費籌足三十三萬二千零四十元、收容失學兒童共七萬四千人、朱廳長昨特將辦理短期義教情形呈報中央、茲覓得原文如下、亦可覘湘省義教之一斑、其文云、案奉鈞部本年二月馬(二十一)代電、令將省縣義教經費、暨原定設置短期小學、並增設普通小學班級等數量、依限將辦理情形具報等因、奉此、查湘省短期義教、關於經費數量與設立級數、均詳載於湖南省實施短期義務教育第一期計劃表中、業於二十四年八月呈報湖南第一期義務教育實施辦法大綱時、附呈鈞部核准在案、除益陽、澧縣、平江、桂陽、晃縣等五縣學校現已開辦、而經費尚未確定、慈利、石門、龍山、大庸、桑植等五縣、因匪災甚重、尚未着手開辦、正在催促外、其餘各縣、均經先後開辦、經費亦已籌足、茲分別開陳於左、

(甲)關於經費者 ㈠省款、經省府委員會議決本年度列支二十萬元、前已撥得建設公債十萬元抵押現款六萬元、現又續撥、㈡縣款、一等縣規定自籌經費三千二百元、其已籌足者、計有長沙、湘鄉、寗鄉、岳陽、邵陽、祁陽、武岡、瀏陽、衡陽、醴陵、湘陰、安化、零陵、湘潭、耒陽、新化、衡山、沅陵、常德、桃源等二十縣、共籌六萬四千元、二等縣規定自籌經費二千一百六十元、其已籌足者、計有攸縣、漢壽、常寗、華容、黔陽、東安、臨湘、芷江、道縣、永順、茶陵、甯遠、漵浦、綏甯、沅江、臨澧、郴縣、永興、等十八縣、共籌三萬八千八百八十元、三等縣規定自籌經費一千元、其已籌足者、計有新田、臨武、嘉禾、永明、安仁、安鄉、新甯、桂東、靖縣、鳳凰、瀘溪、保靖、南縣、辰谿、藍山、宜章、汝城、資興、通道、永綏、會同、鄧縣、麻陽、古丈、乾城、城步等二十七縣、共籌二萬九千一百六十元、合計省縣經費已籌足三十三萬二千零四十元

「三一五」童軍紀念節

四項典禮同時舉行 理事會發參加須知

京市童軍理事會遵照總會通令、定於三月十五日上午八時、召集全市童軍舉行紀念「三一五」節儀式、並同時舉行聯合宣誓童軍晉級及理事補行宣誓等三項典禮、並印發參加須知、飭全市童軍遵照辦理云、

我國女天文學家

鄔儀新現在日本研究 頗受彼邦人士所欽佩

【東京通訊】我國女天文學家鄔儀新女士、原任廣州國立中山大學天文台助教、去春由該校校長鄒魯遣派來日、抵日後勤勉積學、大爲彼邦學者所贊許、雖素不收受女生之東京帝國大學、亦特准入台研究、本年一月八日之東京朝日新聞、且譽鄔女士爲東洋唯一之女天文學家、勇敢之女性、近頃「都新聞」之記者、復訪問鄔女士歸後、爲文登於二月十七日都新聞文苑、譽爲天文台之光星、推崇備至、誠足爲我國留日學界放一異彩、

良駒出讓

王劍偉因事將赴滬 願將愛馬廉價出讓

首都騎射會本屆賽馬大會、已於本月八日舉行完竣、結果一千五百公尺、王劍偉君以優異之成績獲得冠軍而得中正杯、昨日本報記者途遇王君、據謂、因事日內即將赴滬、至於此次獲得第一之坐騎、帶滬頗不便利、故擬割愛出讓、開價格甚廉、如欲購此良駒者、可至外交部對面新安旅館內向王君接洽、本報記者、特將此項消息、代爲刊出、以免欲得良駒者諸君失之交臂、

保障對國際債信 中央防止華北走私

各方商妥後週內即可實行 舶來品南運須呈驗海關稅單

自日人干涉津海秦皇島緝私後、中央在冀察之關鹽統各稅收入、大受影響、據熟悉財政界情形者消息、冀察之關鹽兩稅收入、在平時除撥充外債、還本付息基金外、尙有餘額、以供冀察軍政各費之需、現因走私猖獗、致稅收短絀、長此以往、對償付外債本息基金、勢必發生問題、至統稅一項、征收更感困難、中央爲顧全國際債信、故令外財鐵三部、妥籌緝私有效辦法、以期保障各友邦在華之債權、

【天津十一日電】關於日本人運絲及毛織品等物、倫運至津、轉車南運事、現在海關及鐵路當局、商洽應付辦法中、聞日後舶來品由津南運、須呈驗海關納稅證明單、否則禁止火車裝運、據稱、此項辦法、業經各方商妥、週內外即可實行、至楡關及海濱天津間走私風氣、一時尙無解決辦法、查日貨走私、除在楡關直接由關外輸入外、多由大連用小船裝載駛入秦皇島、或北戴河旁小港、然後將貨上岸、經由北寧路運銷天津等處、

中政會昨討論 國葬法公葬條例

所擬原則併交立法院審議 衛生署應設主管中醫部份

中央政治委員會、於前(十)晨九時、舉行第十次會議、出席委員林森、孫科、邵元冲、陳公博、王伯羣、程潛、何應欽、王陸一、梁寒操、戴傳賢、唐生智、朱培德等二十餘人、由蔣副主席主席、決議事項探得如下
㈠行政院對於中醫條例意見兩點通過、衛生署應設主管中醫部份、交立法院審議、
㈡行政院呈送修正國葬法、國葬墓園條例、公葬暨公葬墓園暫行條例、及內政專門委員會所擬原則、併交立法院審議、
㈢准政府發行二十五年四川善後公債一千五百萬元、發行原則通過、公債條例等交立法院審議、
㈣工商同業公會法中對於不加入同業公會之公司行號、應有相當制裁之規定、交立法院審議、
㈤在地方自治組織尙未完成之地域、其區以下之農會、仍以鄉農會爲名稱、以等於鄉之區域爲區域、
㈥通過營業預算暫行標準六項、
㈦通過中央政治委員會各專門委員會辦事通則、
㈧核定概算案六起、

潘王訪宋哲元 對于蒙事有所商談

【北平十一日電】潘王十一日晨十時半赴冀察政委會、訪宋哲元、對蒙事有所商談、至十一時辭出、

有田昨謁蔣 蔣院長晚宴款待

外交界息、駐華日本大使有田八郎、昨(十一日)晚六時半偕使館參事若杉、祕書岬內、須磨、有野、晉謁行政院蔣院長、作到任後首次之拜見、面致敬意、聞蔣院長於晚七時、設宴款待該大使、及隨同來謁之館員、由外交部張部長等作陪、

冀察外交會 辦理冀察外交

【北平十一日電】冀察政務委員會外交委員會、函駐華使館、該會委員已宣誓就職、辦理冀察平津外交事宜、

乙種統一公債 定廿一日開始掉換

【上海十一日電】甲種統一公債、十一日晨起開始掉換、雖天雨而前往掉換者、仍甚擁擠、至乙種統一公債、亦已定二十一日起開始掉換、

宋發告民衆書 指斥共匪罪大惡極

【北平十一日電】宋哲元十一日發表告民衆書、略謂共黨拿外人的錢、來害中國、他們的手段、是騙和狠、說些好聽的話、釣你上鉤、有福他享、有禍你當、再不然就焚了你的家、殺了你的人、奪了你的金錢、搶了你的妻女、還要把刀架在你的脖子上、逼着跟他們走、使你有田不能種、有家不能歸、他們殺人之外、還要賣國賣百姓、我們應當一致起來、剷除他們、又冀省十一日亦發表同樣的告民衆書、

閩兩長官就職

(新任閩黨特派員陳肇英)

陳肇英【福州十一日電】陳肇英十日接任閩省黨部特派委員、黨務特派員辦事處、及代表大會籌備專員辦事處名稱、一律撤銷、

陳體誠【福州十一日電】陳體誠十日返閩、十一日赴財廳接任財廳長新職、

國民會代表支配

五起草委員與關係機關研究

立法院起草國民大會組織法、及代表選舉法兩案初稿之委員林彬、呂志伊、史維煥、黃右昌、徐元誥五委員、昨(十一)日在院開會竟日、繼續研究中央規定兩案原則中、應先解決各點、聞兩案起草時、所遇最困難之問題、爲代表名額究應如何支配、因中央所頒原則、除軍隊代表、已明定爲廿名至卅名外、餘僅規定代表名額爲八百名至一千二百名、其比例爲職業代表佔百分之三十五至四十、區域代表佔百分之六十至六十五、而各省市名額分配、屬於區域者、又僅規定以人口爲比例、屬於職業者、則視地方各業發展情形爲標準、每省市及每職業團體、究應各分配代表若干、華僑及邊疆代表名額、究應如何支配、連日經五委員與內政實業各部、及僑務蒙藏兩委員會迭次交換意見、業有端倪、尙待請示孫院長、及召集人傅秉常核定後、始可起草條文、

王寵惠今赴粵

【香港十一日電】王寵惠定十二日由港乘花車入粵、魏道明、胡木蘭等擬同行、

入晉匪勢已挫 閻電告克復關上

楊李兩軍在眼頭村殲匪三千

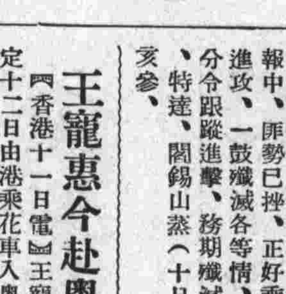
太原綏靖公署駐京辦事處、頃接閻主任十日來電、報告佔領關上原電如次、(銜略)據孫司令楚十日來電稱、我軍今日向關上拂曉攻擊、今午佔領關上、斃匪百餘名、俘匪四五十名、步槍數十支、機關槍四架、又據楊李兩司令十日電稱、本日拂曉以來、匪以全力近兩萬人、分數路向我二三縱隊攻擊、在眼頭村附近、激戰終日、我軍沉着應戰、匪以密集隊衝鋒六次、我砲兵表尺均在千米以內、我步兵以手擲彈衝鋒轟擊、匪死傷遍山谷、旋即潰退、檢點匪屍約三千具、俘虜三百餘人、奪獲匪軍槍械旗幟等物甚多、正在點報中、匪勢已挫、正好乘機進攻、一鼓殲滅各等情、除分令跟蹤進擊、務期殲滅外、特達、閻錫山蒸(十日)亥參、

各機關試署人員 考績晉級者得改實授

各機關初任簡薦委各職之人員、依法均係試署名義、玆聞銓敍部擬定試署人員、如考績分數在八十分以上者、例應晉級、得以考績結果代替成績審査、由銓敍部先行改爲實授、然後予以晉級、至簡薦任職、並由原任機關專呈請任命云、

傅作義電告行政院 蒙政會事變解決

離廟官兵解散後擇優改編 對所有編餘職員另予安插


(解決蒙政會事變之傅作義)

百靈廟蒙政會綏籍官兵、於上月二十一日離廟南下、行政院據報後、電令綏遠省府主席傅作義、查明實情、秉公處理、頃據傅主席電陳、官兵現均願服從規定、事變業已圓滿解決、行政院特於昨(十一)日發表蒙政會綏籍官兵事變經過、及解決辦法如次、

事變經過 百靈廟蒙古地方自治政務委員會科長雲繼先、朱實夫等、於本年二月二十一日下午二時、率同綏籍官兵五百餘員名離廟、由百靈大道向南而去、蒙政會當於是月二十二日電請中央、令綏遠省政府、嚴行處置、同時綏遠方面聞報後、即經派員對該項官兵之行動、嚴行監視、勿令越軌、該官兵等並於二十五日、由雲繼先等發出通電、聲述離廟經過、略謂自服務蒙政會以來、矢勤供職、甚願蒙古在中央領導之下、服從德王、增民福利、乃廟方環境日非、不得已特率同官兵、於二十一日離廟、在廟南覓地集合、聽候中央及地方當局之處置、且綏境蒙政會已成立、先等西蒙青年爲多、不應再受舊蒙政會之指揮、此次脫離實爲應然之處置等語、

解決辦法 政院方面據報、當決定辦法、電令綏遠傅主席、査明實情、秉公處理、現據傅主席電復、對該部處置分三項辦法、㈠先行解散並使其即日離開百靈廟南、㈡解散後、擇優良者改編訓練、㈢對編餘職員、另予安插、頃據武川駐軍報稱、已於三日開始辦理、該部官兵皆願服從規定、圓滿解決等語、此次事變、顯已告一段落、

各行發行準備 已由三行接收竣事

中央中國交通三行、前奉命接收在滬其他有發行權之中南四明等九家銀行發行準備、及已印未發鈔票、截至上月四日止、已將全部接收手續辦清、三行現對接收後之各行已印未發鈔票、究應如何處理、已函請發行準備管理委員會、轉財政部核復、又河北省銀行奉省令增發一元券及五角輔幣券、發行準備管理委員會以與政府統一發行之旨不合、特函請財政部、迅咨該省府、令飭將已發行之鈔票、應繳準備、移交該省中中交三行接收、現悉財政部對兩案已交錢幣司核辦、

冀察聆訓縣長 第二批今開始聆訓

【北平十一日電】冀察第二批聆訓縣長卅餘人、均已到平、定十二日開始聆訓、上午由宋哲元、蕭振瀛、劉哲等訓話、十三日由秦德純、宋哲元、戈定遠等訓話、十四日上午討論縣政、下午再由宋哲元訓話、即告結束、

中航機失事 李次溫手足斷 周化南夫婦亦受傷

【昆明十日電】中航機墜落赤資孔後、機身斷爲三節、乘客三人、一爲中委李次溫、將左手足折斷、一爲周化南旅長及其夫人、周受擦傷、夫人頭皮擦去一塊、周夫婦已於八日返昆明醫治、

植柏樹榨燃料 油燈公司呈請實部

中國油燈公司、以我國燃料多仰給於外國、年中損失、不可計算、特呈實業部、請通令全國廣植柏樹苦參子等、以供榨取燃料、而塞漏卮云、

陝賑債抵借現款

【西安十日電】中央撥給賑債五十萬元、經向滬各銀行抵現、幾經交涉、已決定以四十萬元抵現二十四萬、按六折抵押、担保品免除、以六月爲期、餘債十萬、將由地方設法承押、至此款定賑陝北災區、分配辦法、即可決定、

蒙政指導長官署 署址設綏垣不日成立

【歸化十一日電】石華嚴十一日由井返綏談、蒙政指導長官署、內部組織、已謁閻請示、大致決定、俟再加考慮後、即發表、署址決設綏垣、不日成立、

中孚銀行股東常會通告

本行定於二十五年三月十八日(星期三)下午二時在上海仁記路本行總管理處開股東常會敬祈 各股東屆時蒞臨如不能親到請照章委託其他股東代表與會爲盼

特種零存整付儲蓄
不拘日期，不拘數額，爲個人每期餘款之最適宜存款。

國華銀行 儲蓄部
行址 白下路 鼓樓 大行宮 中華路

討論德廢約事 英倫將開兩大會議

英主張研究希特勒所提締結不侵條約 法國堅主必德首先撤兵而後始可談判 德國是否派員出席尚未決定

【巴黎十一日路透電】昨晚洛迦諾公約簽字國代表在法外部舉行第二次集議、自七時四十分起、至八時十二分止、散會後、據公布已決定洛迦諾公約簽字國代表、星期四在倫敦繼續開會、國聯行政院、則於星期六亦在倫敦開會、故此後數日、倫敦將爲關心歐洲大局者目光集中之點、英外相艾登與掌璽大臣立法克斯、將於今晨飛回倫敦、與政府續商各事、聞法國因英國邀請、在倫敦討論洛迦諾公約問題、殊爲欣喜、此議出諸艾登與哈立法克斯請示於英相包爾溫、其贊同之覆電、適在法外部第二次集議之前收到、今晨洛迦諾公約簽字國代表集議之結果、使衆益覺德國行動之嚴重性、聞法國堅主必德國首先撤兵、而後始可談判締結互不侵犯及天空公約、以代洛迦諾公約、甚至作表徵上撤退、法國亦所心願、其爲衆人特殊注重之點、厥爲比國之安全、繫於非武裝區、甚至猶甚於法、德國責法國與蘇俄締結互助協定、違反洛迦諾公約、然不能以此責比也、昨日洛迦諾公約簽字國、與担保國代表之集議、皆由法外長佛蘭亭主席、

【倫敦十日路透電】下院各黨皆覺外相艾登所發關於德國破壞洛迦諾公約之言論、僅代表英國可能的政策、下院議員皆以爲廢約行爲、不可寬恕、但信希特勒所發締結互不侵犯條約、與天空條約、及法比設立不駐兵之提議、應加以研究與討論、以視其究有何種成就、

【倫敦十日哈瓦斯電】國聯行政院決於本月十三日舉行會議、討論德國廢約問題、曾由國聯祕書長愛文諾、詢問德國屆時能否派員出席、關於此事、據柏林方面消息、德國外部人士主張應卽派員、惟元首希特勒左右堅持特議、大抵德國若果應邀出席、則代表人選、將屬諸前任軍縮問題專使里賓特羅甫、聞里氏對於德國廢止洛迦諾公約之後、立卽進兵入萊因河非武裝區域一舉、事前曾持異議、但未爲希特勒所採納云、

意亞未實行停戰

北路意軍全部仍取攻勢 希望與亞王大軍決勝負

【亞斯瑪拉十一日路透電】外間雖喧傳意國因德國廢約之行動、而有戒心、將避免在亞之大規模戰事、但北路陣綫全部之陸軍與空軍、攻勢現仍在進行中、聞意軍希望與亞皇親統之大軍、決一勝負、蓋亞國惟此軍能作眞正之大戰鬥也、

北路意軍 未遭抵抗 【亞斯瑪拉十一日海通電】據此間所得電訊、意軍業已超過阿拉洪間阿山齊湖前進、並謂其他前線意軍、亦在繼續推進中、關於北路前線意軍作戰情形、此間尙無官報發出、私人電訊表示意軍所至之處、並未遭遇強硬抵抗、並謂亞軍在北路之抵抗能力、業已完全崩潰、意軍現已越過交通道系統、可於前綫兵士、須由飛機接濟之事實覘之云、

亞王親軍 北進反攻 【亞斯瑪拉十一日海通電】據此間所得非正式報告、亞王親自指揮之軍隊、已離台西北進、預料四五日內即可與現駐阿拉琪海南意軍接觸、聞此項亞軍武器、極爲精良、配有現代戰爭之種種工具、軍械接濟、亦頗充分、聞亞王離台西之前、曾開重要軍事會議、並曾公開演說、宣佈該軍將在渠親自指揮之下、爲國作戰、頃悉意軍方面、亦有重要軍事行動、意軍飛機特別活動、增援部隊、亦已調至丹平以南云、

波蘭排猶暴動 計死九人傷十九人

【華沙十一日路透電】伊爾齊蒂克今日發生排斥猶太人暴動、傷十九人、死九人、蓋暴徒搗毀猶太人商店、直至警察開槍後、始歸平復也、

授權政府造飛機四千架 美衆院軍事委會通過

【華盛頓十日路透電】衆院軍事委員會今日一致通過一議案、授權政府、在今後五年內、建造新飛機四千架、

世界棉產增多 可得二千六百萬包

【華盛頓十日路透電】美農部今日發表報告、依照二九三五至三六年棉季中可得二千六百萬包、較一月上期之估計、多四十萬包、

閩省提倡紙業 通令各界儘量採用

【福州十一日電】閩紙業在全盛時、年產二千萬元、年來幾頻絕境、省府令所屬各機關團體學校、儘量採用本省紙類、

日新閣成立後 預算不增加經費

公債發行數大約爲七萬萬元

【上海十一日電】同盟社東京十一日電、將於特別議會提出十一年度預算、在國防費及其他項目、有無追加經費、係重要問題、然據馬場新藏相意見、十一年度預算承繼前內閣之方針、以不增加經費爲原則、至於公債發行數、大約爲七萬萬元、

【上海十一日電】同盟社東京十一日電、廣田內閣行將發表之政策、最堪注目、爲其國策基礎者、爲馬場財政政策、其所波及影響、對於日本財界、及國際方面、均有重大性質、據聞馬場政策之根本要旨、大概如次、㈠中央及地方財政、加以根本改革、以冀非常時預算歲入之增加、㈡爲應付赤字公債之增加發行、公債市場之變動、先採非常的通貨政策、實施低金利政策、㈢農村漁村經濟之更生政策、力誅地方財政之強化、矯正國民負擔之不平等、

蘇北各縣被包括 豫皖綏靖區擴大

統歸劉主任經扶指揮一切 劉主任廣徵各地淸匪意見

(豫皖綏靖主任劉峙)

【徐州通訊】豫皖綏靖主任劉峙、近奉中央命令將蘇省北部徐淮海三行政區、劃歸綏靖區域、所有蘇北治安剿匪及軍事防地統歸指揮、劉主任駐徐較久、對蘇北情況自易明瞭、惟當玆內患未已、匪共潛蹤、劉氏爲廣咨博詢淸匪方策、特分函蘇北各縣、請地方紳耆發抒心得、貢獻意見、以期集思廣益、用作他山之助、茲誌劉主任原函如下、査淸匪方針、古今之說不一、

剿撫之途 遂分、要皆視環境爲轉移、隨時勢而措置、故龔遂治渤海、虞詡治朝歌、雖各異其爲政、究殊途以同歸、蘇北又厄天災、復罹匪禍、殺人越貨、層出不窮、糾衆負隅、敢於抗命、鹽梟滿野、緝私乏術、幾窮社鼠憑城、政令之行多阻、誰生厲階至今爲梗、現我中央政府爲統籌辦理河南安徽兩省、及江蘇之銅山、東海、淮陰、三行政督察區綏靖事宜、特設本署以專責成、關於今後一切進行、正在

釐定方案 從事實施、第念防患貴於未然、淸匪必先揣本、權緩急以審度本標、自須廣用徵求、藉資參考、諸君久膺民社、卓著賢勞、緬懷撫字之多艱、更應綢繆於未雨、所有蘇北各區、現在匪患情形、及其

肅淸方策 希卽發抒心得、儘量敷陳、並將原函抄送耆老正紳、各舉所知、首獻意見、於一個月內彙齊寄署、至各人姓名別號住址幷在意見書內註明、以便隨時商討、期於折衷、須知此次徵求、實本博採羣言之旨、而爲集思廣益之謀、當玆國難益深、生機垂盡、非安內不足以攘外、捨剿匪何以安民、豐沛

代產賢豪 、歌大風而思猛士、海瀋比於鄒魯、盡地利而富魚鹽、苟匪患之潛銷、自承年之可慶、所望良規見惠、作我他山、借箸代籌、爲民造福、轄區遼闊、時增叢脞之憂、攬轡澄清、定有同情之感、豫皖綏靖主任劉峙謹啓、

全國下半旗停止娛樂 今日總理逝世紀念

中央國府在陵前舉行儀式

今(十二)日爲 總理逝世第十一週年紀念日、國民政府准中央祕書處函、定今(十二)晨八時在 總理陵前、舉行紀念典禮、國府文官處已通函京中各機關文官簡任以上、武官上校以上、屆時整齊服制、一律前往參加、又今(十二)日循例各機關休假一日、全國一律下半旗、停止娛樂宴會、以誌哀悼、

中央已決定今(十二)日上午八時、在 總理陵墓舉行 總理逝世第十一週年紀念儀式、業已由中央祕書處派員在陵園妥爲佈置、其行禮秩序、亦經擬定、於行禮獻花圈後、全體中委、並齊入陵寢內、恭謁遺容、即復位禮成、刻聞中央並推定中監會常務委員林森担任主席、戴委員傳賢出席報告云、

咸陽等三站 開旅客聯運站

隴海路局以該路黃口、碭山兩站、近來客運業務日見發達、新開之咸陽車站、南瀕渭水西通隴青、業務發展可操左券、爲適應路商需要起見、特呈鐵部、請將以上三站闢爲國內旅客聯運站、自本年七月一日起、加入辦理各項客車聯運業務、又偃師站爲遊覽嵩山下車之所、擬將該站聯運來回遊覽票發售時期、改自每年三月一日起、至十月底止、以廣招徠、現均經該部核准、並已分令聯運各路遵照云、

漢海員工會 籌委宣誓就職

【漢口十一日電】中華海員工會漢分會籌備委員、及漢區黨部整理委員楊震等、十一日上午九時舉行宣誓就職禮、到總會代表監誓員江述之、何成濬代表陳光組、及各界代表二百餘人、如儀行禮後、楊震等分別宣誓、由江述之致訓詞、陳光組致詞、各界代表演說、末由楊震致答詞、禮成攝影而散、

鄂漢兩省市 今日擴大造林

【漢口十一日電】十二日爲 總理逝世十一週年紀念、同時爲中央規定之植樹節、鄂省府與漢市府、決擴大舉行造林運動、省會方面植樹地點、規定爲洪山、漢市則在中山公園內、紀念大會由省市兩黨部主持、十二日上午九時分別舉行、武漢全市停止娛樂宴會、並下半旗誌哀、

要聞簡報

◇天津東京間無線電下月中可通報
◇上海審計處將辦理滬國營各機關審計
◇冀省設堯山區行政專員
◇甘省籌辦金庫合作社
◇粵法院緩行三審制
◇川地洋鈔交易以成立時與中鈔折合價值計算
◇魯豫青杭等省市均將獻機慶祝蔣委長壽辰
◇經惠渠南幹渠修竣
◇滬商請交涉法國限制府綢入口

時人行蹤

◇于右任孫科返京
◇陳維周昨由港起程來京商粵省改用大洋問題
◇張嘉璈昨抵坪石
◇蕭振瀛赴平
◇熊式輝返南昌
◇班禪定日內赴夏卷寺宣化事畢轉道入藏
◇方覺慧今日赴濟

婦科救星馳名全國

韓奇逢

主治經血不調，趕前錯後，經閉腹痛，發燒，心忙心跳，白帶過多，久不生育，子宮寒冷……

總公司：上海英租界大通路一九三號韓奇逢藥房有限公司

南京白下路大中橋西第二九五號

定價：每盒五元，每打五十元

韓奇逢藥房有限公司

眼科專門　袁懷青醫師

專治一切「眼病」

診所　市府西傳葆診病所

分診啟事　茲為辦公人員及遠道就診者便利起見特設分診所於國府路二〇三號

時間：每日下午五時至八時

附設花柳專門科　由顧錫榮醫師主治時間同前

南京中國國貨銀行收兌雜色銀料公告

本行呈奉財政部核准承辦華北及長江一帶收兌雜色銀料事宜凡持有雜色銀料（銀飾銀塊）或銀元須兌換國幣者請逕與本行接洽可也特此公告

葉劉貴珍率子徵慶啟事

先夫葉藻丞生前曾投資大陸銀行股份國幣三千元執有月字第五九一第五九二第五九三號股票各一紙每紙國幣一千元藻丞已於民國二十四年六月逝世遺囑將上開股票三紙分給生女埼德埼芝埼玉三人承受嘗叅每人平均各得一千元以留紀念藻丞原有印鑑作廢嗣後改用葉埼德葉埼芝葉埼玉三人印鑑分別執管除另向大陸銀行具交聲明書辦理更名過戶手續外特再登報聲明此啟

每點鐘敬贈白金龍香烟一包

欲求最高尚之娛樂唯有「打彈子」

新街口　國際飯店　彈子房

備有落袋及開侖球盤特由美國運來最上等球具各界仕媛盍興一試

電話二三六一二

▲價廉迅速▼　▲印刷精良▼

南京印刷公司

地址：成賢街

電話：三一七六七

新出月刊　文藝　第一卷第一號已出版

本書由中央軍校政治訓練處黨軍日報主編顧德鈞先生所編，內容充實，文采奕奕，趣重於新生命之創造，一洗毛毛雨類靡靡之作風，以振奮青年之朝氣，發揚愛國之思想。書用米色道林紙精印，裝訂亦極美觀。現由本報發行部及各書店代售，每本定價大洋二角。

中國眼鏡公司

苟有目光缺陷　須配眼鏡補救

如目光不佳，非特阻礙一切事業，抑且攸關身體康健，補救之法，唯有戴配光度準確之優良眼鏡，本公司創設有年，驗光準確，質料精良，價格低廉，裝配合度，希各界注意是幸

中國眼鏡公司啟　朱雀路（上海銀行大廈）

痔

衛生所化驗　商部給獎

化痔神丸

專治男女老幼內外漏痔，不論久暫，痛癢腫脹膿血，生管成漏者，脫肛腸紅便血等，一服此丸立見神效，且可永除後患，如有外痔，兼搽（痔瘡斷根膏）奏效更速▲每匣各售一元二角▲外埠函購寄費加一

上海同仁醫藥所總發行　南京武定橋▲大油坊巷同仁分所啟

精益　OPTOMETRISTS & OPTICIANS

▲欲戴合度眼鏡　▲須先注意驗光

眼鏡爲補助目力不足之要品，不能與普通物件可以比喩，譬如服飾等，稍有不適之處，無妨身體健康，假使眼鏡不合光度，品質惡劣，則爲害非淺，幸各界垂察爲荷。本公司聘請美國畢業眼光學家，專驗各種疑難目光……

精益眼鏡公司　南京太平路花牌樓一八六號

驗光主任王翔

總公司上海南京路勞合路口轉角

分公司北平天津香港漢口濟南

電話二一三四一號

謹啟

朝報津浦鐵路客車簡明時刻表

民國二十四年十二月十日起實行

上行車

站名	公里		302次滬平通車（臥頭二三等車）	72次浦徐區間車（頭二三等車）	22次津浦快車（臥頭二三等車）	306次平浦通車（臥頭二三等車）	74次徐濟區間車（三等車）	76次濟津區間車（三等車）	78次濟津區間車（三等車）
浦口		開	1.40	7.10	9.45	16.20			
滁州	50	開	3:05	9.02	11:20	17.42			
蚌埠	176	開	6.38	13.55	15.18	21.15			
南宿州	266	開	8.47	16.42	17.49	23.24			
徐州府	341	開	11:05	19.00	20.18	1.39	6.40		
臨城	408	開	13.06		22.22	3.31	8.59		
兗州府	502	開	15.47		1.28	6.09	12.28		
曲阜	519	開	16.14		1.55	6.35	13.01		
泰安府	586	開	18.15		4.02	8.38	15.37		
濟南府	658	開	20.45		6.44	10.59	18.05	12.00	22.40
德州	776	開	0.25		10.15	14.04		15.34	3.20
滄州	889	開	1.29		13.30	16.16		19.21	7.39
天津總站	1010	開	6.55		17.19	20.03		23.15	12.00
天津東站	1014	開	7.30		17.24	20.45			
北平東站	1154	到	10.24			23.45			

下行車

站名	公里		21次津浦快車（臥頭二三等車）	75次津濟區間車（三等車）	77次津濟區間車（三等車）	301次滬平通車（臥頭二三等車）	305次平浦通車（臥頭二三等車）	73次濟徐區間車（三等車）	71次徐浦區間車（頭二三等車）
北平東站		開				15.05	19.30		
天津東站		開	8.50			18.20	23.00		
天津總站	5	開	9.30	7.00	16.30	18.40	23.30		
滄州	125	開	13.22	11.04	22.05	21.39	3.13		
德州	239	開	16.58	15.21	2.18	0.20	6.49		
濟南府	357	開	20.37	18.40	6.05	3.33	10.31	7.20	
泰安府	428	開	23.07			5.43	12.51	10.29	
曲阜	496	開	1.01			7.14	14.42	12.38	
兗州府	513	開	1.41			7.50	15.31	13.44	
臨城	607	開	4.25			10.10	18.04	16.58	
徐州府	673	開	6.44			12.11	20.24	19.05	7.30
南宿州	749	開	8.53			14.00	23.16		10.26
蚌埠	839	開	11.23			16.19	1.48		13.37
滁州	963	開	15.14			19.36	5.32		18.33
浦口	1014	到	16.40			20.45	6.45		20.15

注意：南下赴京旅客請在下關站下車　浦口　電話41394

由京北上旅客請在下關站購票　浦口車站　電話41152號

留德醫學博士　譚守仁

主治婦內外花柳科

診所新街口中山東路七十二號（住宅山西路珞珈路十六號）

門診上午十至十二時　下午二至五時（下午五至七時在住宅應診）

電話二二〇九三　三一六八二（住宅）

實業公報第二六九期業已出版

本公報登載關於農林礦工商漁牧及勞工命令法規公牘調查統計註冊廣告等項每週出版一次訂價全年大洋五元郵費在內零售每冊大洋一角凡關心實業者均應購置一份以資參考如訂購者請逕向實業部總務司第五科接洽可也

中國實業　第二卷第二期

要目　二月十五日出版

增加生產聲中之地力增進法

我國建設肥料問題之討論

中國之經濟自給問題

水的國產事業略論

貴州礦產運動之動向

全國鹽工業今後之實業

中國精業作用貸款制度

美國農信合作運銷

南豐蜜桔之……

漆器顏色釉試驗報告

李伯年　余玉璉　劉振藩　寬保沛　李魯傑　卞子杭　張明藻　姜豐麟　劉潤民　毛善　汪璠

定價　每期二角　全年二元

出版及發行處　中國實業雜誌社（南京中山東路一七九號）

代售處　上海生活書店（福州路三八四號）　南京正中書局（太平路楊公井角）

代訂處　全國各地三等以上郵政局

金城銀行

南京分行　白下路二三六號

電話　經理室二三二八五　業務二二七一七

城北辦事處　四牌樓六五號　電話三一九七五

教育及養老金問題

本行創設特種整存整付儲蓄一項，所以作子女婚嫁、教育費、養老金之用。期限自五年至十年，隨意選擇，便利妥善。念年兼而有之。

備有詳章　承索即寄

西式平房　廉價出租

坐落三牌樓模範馬路模範新村新建新式平房十一宅

●雙開間月租二十餘元

●三開間月租三十餘元（分租亦可）

門面朝南空氣清鮮有意者請向管門人領看或電話向中國通商銀行經租處接洽

電話二二二四三

中醫　陳素庵設診

南診所　文昌巷文華里七號（門診下午一時至四時）　電話二一七四三號

北診所　三步兩橋十四號（門診上午九時至十二時）　電話三二三二七號

普通出診四時至七時須午前掛號　逢星期日停診

洋房出租

地址　本京鼓樓平倉巷十三號

客廳餐室書房臥房浴室廚房門房僕役房十餘間電燈電話自來水等設備俱全欲租者請向國華銀行信託部接洽電話二三九七二

最近出版新書

袖珍軍歌名曲集

本集是工兵學校鄭君夢嚴所編著，並陶冶其高尚思想為目的，取材以「新穎」「雄壯」「社會描寫」以及富於時代性，可以發揚軍人與民眾志氣，促進其愛國精神，值茲國難當前，外侮日迫，全國民眾施行軍訓時期，本集尤為適用。內容大致分為軍歌抒情性二部份，又如國際等名歌，亦有選入。用上等道林紙精印，全書一厚冊，定價大洋六角，特價六折，外埠加郵費，掛號一角，印書無多，欲購請速。

南京花牌樓共和書局發行

南京大戲院

最後兩天

票價　對號一元　正廳五角　普通三角　捐稅在內

今天總理逝世紀念休息一天

明天照常繼續兩班大會串祇有兩天

楊瑞亭　奚嘯伯　硯凌雲

何玉鳳　張津民　郭叔安　韓富信　王華甫　李克昌　王法橋　王文祥

暨兩班著名男女演員一百餘人一齊登台會串

明夜兩班會串銖錙相稱唯一名劇

全本　范仲禹

今天休息期內對號票照常預售

對號票上午十時起預售電話五二七五三

明天日場加映電影　三壯士　張慧冲　錢似鶯　主演

票價　一角　二角　時間　二時　四時

世界大戲院

今日總理逝世紀念休業一天志哀

明日開映

時間　二時半　五時半　八時半

價目　二角　三角　外加捐稅

明星公司有聲　全部對白巨片

胡蝶　高占非　朱秋痕　舒繡文　主演

聲勢顯赫　兄弟行　威風凜凜

故事　有高潮，多波浪，更富有刺激！

劇本　既緊張，又活潑，更富有情感！

明星大戲院

時間　二時半　五時半　八時半

票價　頭等二角　二等一角　一律外加捐稅

今日為先總理逝世十一週年紀念休業誌哀

船家女

明日照常開映

湖光山色都是夢　野草閒花遍地愁

首都和記更新舞台

地址　太平路科巷內

電話　二三三九五

總理逝世紀念今日停止娛樂一天　明日照常日夜開演

李少春　小達子　趙韻聲

金少寶　筱啟山　滕雪豔　王豔秋　王美齡

重金禮聘名馳南北二次來京坤角鬚生兼老旦

國亦民

靜養數天　即行登台

金城大戲院

名震全球　評劇獨霸

朱寶霞

河北評戲

本院自開演以來　無日不宣告客滿

日戲價目　對號五角　正廳三角　普通二角

夜戲價目　對號七角　正廳四角　普通二角

全體一百餘人◆日夜一齊登台

今日為總理逝世紀念奉令停止一天請注意明日夜戲

時間　（日）一時半　（夜）七時半

對號上午十時預售

欲免向隅●請早定座

本院特約江南汽車送客

新華農場

各種庭園樹木果苗花卉品類繁夥

定價低廉並延聘專家代客佈置園庭

敬請各界惠臨參觀

總場　南京中山門內

分場　江甯縣板橋鎮

欲購便宜木器者請來！

市面衰落　存貨堆積　犧牲血本　推銷存貨　現代木器　實用傢具　自五折起　至七折止　期定一月　幸勿錯過　如蒙惠顧　毋任歡迎

三月六日起

泰昌興木器號啟

地址中華路二一七號　電話五二二四一

總理逝世十一週年 京市各界開紀念會
今晨九時在市黨部大禮堂舉行
黨部昨發告同志同胞書

今日爲總理逝世十一週年紀念日，首都各界，特定今晨九時、在市黨部大禮堂舉行紀念大會，昨已由市執會通函各機關、各學校、各民衆團體、各下級黨部、各推代表三人出席參加、全市各機關、學校、工廠、一律休假一天、並函市府及警廳通飭全市下半旗一天、娛樂場停止娛樂一天、以示紀念、至大會之主席、已推由市黨部委員周伯敏擔任、玆誌大會儀式如下、

大會儀式 ㈠奏樂、㈡全體肅立、㈢唱黨歌、㈣向黨旗國旗暨總理遺像行三鞠躬禮、㈤主席恭讀總理遺囑、㈥默念三分鐘、㈦主席報告、㈧演說、㈨呼口號、㈩奏樂、⑪散會、

江寧紀念 又江寧縣黨政兩機關、亦定今日上午八時、在縣政府大禮堂、舉行紀念會、九時卽在土山鎭舉行植樹典禮、昨已由縣政府縣黨部通知專員公署、保安司令部、江寧中學、第一自治指導區等、屆時全體出席參加云、

▲總理逝世十一週年紀念日告同志告胞書

十一年前的今日，本黨偉大崇高革命導師孫總理，在北平溘然長逝，緬懷總理一生盡瘁革命之精神，値此外侮日急之秋，吾人應繼續總理遺志，以復興中華民族，

當民國十三年冬、北洋軍閥崩潰、總理以召開國民會議及廢除不平等條約，爲解救時局之方針，雖宿病初愈，毅然北上，惟因勞頓過度，甫抵津門、舊病復發，延至十四年三月十二日上午九時三十分，卽與世長辭，彌留時，卽復呼和平，奮鬥，救中國，其不顧一身之危安，救國救民之精神，實足爲吾人之楷範，

溯總理一生革命，組織革命政黨，創立革命主義，鼓吹革命思潮，推翻滿淸，建立民國，四十年如一日，其唯一目的，在求中國之自由平等，自總理逝世後，本黨遵行總理遺敎，於十五年出師北伐，用能統一國內，建立民國萬年之基，但革命進程愈速，而帝國主義之侵略亦愈迫，近數年來，東北四省相繼失陷，淞滬之戰血未乾，今華北又有蠶食之虞，况國際風雲，日益險惡，而我國力未充，將何以圖存，吾人處此空前未有之國難，益須動心忍性，埋頭苦幹，以竟總理未竟之事業。

第年來民德敗落，漢奸迭起，殷逆汝耕，竊號冀東，爲虎作倀，尙有不少奸細，認賊作父，腆不知恥，吾人固須集中意志，擴除奸宄，然若表面高唱愛國，實則挑撥內亂，分化全國之團體，此亦屬變除漢奸，吾人宜認識淸楚，勿爲利用，夫救國工作，至爲繁重，浮囂不足抗敵，空言無補實事，此理至爲明顯，

且吾國積弱已久，民族精神銷沈，國防建設立不足，致召敵人之侵略，此後吾人在精神方面，實行新生活，以禮義廉恥爲準繩，革除從前不良習慣，振起民族固有精神，在物質方面，勵行生產建設，本總理人生以服務爲目的之遺訓，犧牲小我，爲整個國家民族而奮鬥，多難興邦，古有明訓，如此，則國難不難解除，民族不難復興，

吾人於沉痛紀念總理逝世之餘，須切念自身使命之重大，在中央領導之下，一心一德，作救國有效之工作，然後始不負今日之紀念，

社會局 昨開局務會議
通過該局經臨費概算

京市社會局、昨（十一）日上午在該局會議室，舉行二十一次局務會議，主席陳劍如、決議要案如次、㈠局長交議、小學校長報告研究小學敎師遺族扶助會簡章，暨擬具意見三點，請公決案，修正通過，㈡督學室提議劃一所屬敎育機關名稱，決議修正通過，㈢督學室提議擬重定審核，及驗收市立中小學設備費辦法案，決議修正通過，㈣第一科科長提議請核定本局廿五年度歲出歲入經臨兩門概算案，決議通過。

各界舉行植樹禮
今日下午在金子崗地方舉行

首都造林運動委員會，以三月十二日爲總理逝世十一週紀念，因定是日下午二時在金子崗舉行植樹典禮，一切均已籌備就緖，已通告各機關學校團體派員前往參加，玆誌各情如次，

儀式植樹分別舉行 本年植樹典禮，植樹地點業經決定在中山門外，麒麟門東，沿京杭國道約三公里之金子崗地方舉行，典禮儀式，在該崗之西坡舉行，已由造林會搭就台棚，儀式畢再赴植樹場植樹，植樹區域業經分別劃定中央區，黨部區，行政機關區，軍警區，學校區，民衆團體區，民衆區，敎導總隊區，共計佔地約四十畝，植樹九千株，國府林主席暨各部會長官，均將前往參加，並豎碑紀念，

參加人員購票乘車 參加典禮之各機關團體，會報到者，已往七十餘起，該會以植樹地點距城遙遠，已與江南汽車公司商妥，臨時添開專車，今日下午在西華門站起行直達金子崗、參加者各往購票乘車，約行四十五分鐘可抵會場，今日參加植樹者，除中樞長官暨各機關學校團體代表外，敎導總隊員兵，及軍校學生，亦往參加云，

首都新運會 婦女委會成立

首都新運會婦女工作委員會籌備情形，已誌昨報，昨日下午三時，舉行成立會，到會者五十餘人，由馬夫人主席，行禮如儀後，由馬夫人致開會詞，（詞略）并報告籌備經過，及宣讀常務委員名單，計常委十四人，爲劉蘅靜，魯淑英，凌陳英梅，衛立煌夫人，張信孚夫人，胡仲英，陳逸雲，李峙山，唐國楨，姚穎，陶玄，劉分資，劉貴箴，陳美愉等，繼由吳貽芳，張默君等相繼演說，詞多相互勗勉，旋進茶點攝影而散云，

財部擬訂 整理銀行辦法
劃分營業範圍免相傾軋

整理銀行，改善營業範圍，以冀各行各自發展其營業，而減少互相競爭傾軋之弊，財政部卽將擬定辦法施行，昨據財部某要員談稱，我國銀行組織，是營業範圍，向注重於都市商業，對農工鮮少注意，故雖名曰農民工商等銀行，而實際亦不注重調劑農工金融，而競競於商業界中爭營業，致各行發生互相傾軋等等，於銀行宗旨，頗不符合，故本部有整理計劃、現除已飭各行各就營業範圍、加以改善外，對整個整理辦法、已在草擬中、一俟辦法擬定核准，當可施行，將現有銀行業務分別加以劃分，務各行營業範圍專責，

滬市發現 耕牛患口蹄症
京市派員至牛場檢驗

京市府准上海市政府函咨，以過京往滬之耕牛、發現口蹄症、請過京之牛、予以治療、以免傳染等語、市府准函後，卽交由衛生事務所及屠宰場管理處，會同核辦、兩機關奉令後，卽於昨（十一）日下午二時召開會議，並邀集中大農學院與中央農業實驗所、兩技術機關參加討論，至四時完竣，當經決定自卽日起，會同派員至下關煤炭巷牛場檢驗，凡發現有患口蹄症者，卽施以隔離治療，俟症愈後，方准出售或運往他處，至本市內則並無發現，惟以後特別注意此症，萬一有發現時，卽須隔離治療云，

從趙爾豐督川 與「阿宗」來京受屈
是改土歸流的有功者 因調查毛織工業而來

本報專稿

西康阿宗夫人，這次的來京，受了她們同鄉的攻擊，這是最近的一件事，自從此事發生以後、阿宗夫人因爲事出烏有，由她的令媛馮雲仙女士（馮是阿宗夫人丈夫的漢姓）、和攻擊者理論，攻擊者自知理屈，情願和解，這件小小風波，就告結束，昨天，阿宗夫人特爲這件事，招待新聞記者，表明她的委屈，

我們如果要明白這件事的顚末，說來話長，要從淸末趙爾豐督川說起的，我們大家曉得，趙爾豐的督川，因爲對於川路收歸國有，措置不善，引起革命，而端方兄弟，因此在資州被殺，一點也沒有政績可言，不過他對於川邊的舊土司屬地，利用『改土歸流』的政策，把舊川邊地方，再劃出西藏的一部份，成立『川邊道』、以爲現在西康改省的初步，這未始不是他的政績，

阿宗夫人的先代，原是一個土司，她的祖父和叔父（均母系者）『揑般健侶』『翁堆』、（均譯音）、曾分充大尹官和二尹官（係土司的自稱）、到了趙爾豐招收土司，改歸行省管轄的時候，阿宗就受招而到成都，趙氏爲著要羈縻土著起見，就得到阿宗祖父的同意，把她許給趙氏直屬軍隊的管帶馮漢江，馮是漢人，和康人阿宗結了婚以後，阿宗就幫助她的丈夫馮漢江，在川邊一帶，立了許多軍功，終於馮漢江也歿於戰陣，（據說馮死在不久以前，）

阿宗以土司之女，復嫁漢人軍官爲丈夫，又在川邊一帶、立了不少功績，在當地自然是一個巨室，她自己的故鄉是巴安，有了許多財產，又在康定築了新居，并且把四川雅州（卽晳建昌道雅安縣）出產的米，運銷西康，在事實上，她家又是一個有錢的富戶，

上述的許多話，是我旁證博引得來的，而阿宗夫人告訴我的，僅僅是一鱗一爪的片段、她告訴我對於西康的靑年學子、曾用她的家世和地位，很資助過好些人，當然以她的地位，她的富有，這是可能的，她因爲喜歡社會公益事業，於民國十七年，出川考察，會經到過南京一次，那時，隨她出來的劉家駒，格桑澤仁等，都得過她的資助，

這一次的來京，據她自述、是因爲西康出產羊毛，她想來調查一點毛織工業的情形，預備回去創辦的毛織工廠，替西康民衆，多闢一項生產事業的，她幷且說，不受官家資助、完全私人行動，並無招搖的意思，

而反對的人，也許因她是一種舊社會的老勢力，以靑年人的眼光來看，自然是封建資本家，而大肆攻擊，其實這些都不應該的，阿宗夫人以邊疆遼遠的人，抱着一腔振興實業的熱心，來考察毛織，我們因該歡迎她才對，至於貴族不貴族，可以緘口不談，因爲復興民族，我們是不刻談有私見的，

新都大戲院

今天停業 明日照常開映

橫行天下無敵手！

以二十五萬金元聘來的劇壇驕子

埃洛爾茀林

「仲夏夜之夢」主角美藝女明星

奧麗薇特哈佛蘭

暨八大明星五千演員合演歷史海戰文藝偉大作

鐵血將軍

CAPTAIN BLOOD

十年飽歷風塵劫◆◆贏得紅顏兩睞青

映得此片是本院的榮譽 看得此片是諸君的眼福

優待券暫停

首都

今爲總理逝世紀念停業一天誌哀。

（明天照常開演）

DICK TALMADGE

"NOW OR NEVER"

飛簷走壁

迪克泰爾馬治驚人傑作 緊張刺激驚險巨製

奇俠傳的人物，現身銀幕。飛燕李三也望而咋舌。

北洋 再柳莊命相

人稱再柳莊，乃北洋最著名星相大家。藉世傳五百餘年相術祕訣，奧妙與衆不同。並用乾坤大數斷人休咎。卽以往未來吉凶禍福。應驗如神。各界諸公若有所疑盍往試之。現寓太平路安樂酒店東二樓二百二十六號 普通相金減取五角

介紹人 王敬文 李宜德 張勁華 同啓

律師方理琴事務所

成賢街中央大學農場東首藍家莊蘭園一號

電話 三一三七七

接洽律務時間每日上午八時以前中午十二時至二時下午五時以後餘時函約或先通電話

夏民診所

主治 皮膚科 花柳科 內外科

備有太陽燈可治皮膚結核諸症

院長 戴夏民

門診 上午八時至十二時 下午四時至六時 出診 下午六時至八時

院址政牌樓雨花巷 電話二二一八三號

約翰痔科醫院

專治 內外痔瘡 痔漏成管 便血脫肛

不施手術 不用注射 理想新法 靈藥治療 痔枯管脫 毫無痛苦 負責根治 決不復發

院址新街口六號（鹽業銀行南首巷內） 電話二三一七五號

市立醫院成立後 就診病人極擁擠
上月就診人數二三三五 將來經濟可能卽須擴充

本京市立醫院、自一月二十日開幕後、迄今已有月餘、記者爲明瞭該院開辦後情形起見、特於昨日往晤衛生事務所所長兼該院正院長王祖祥、及該院副院長姜渭綸、玆將二氏見告各節詳誌如下、

院務發達 至該院設備、舉凡診斷及重要治療方面、如手術室、X光室、產室、化驗室、保建室等、均已應有盡有、該院係於一月二十日開始門診、二月一日開始接辦住院病人、上月一月中、門診人數爲二‧三三五人、住院人數爲一六一人、內施用大手術者有二十餘人、住院產婦亦有十餘人、現留院者尙有八十餘人、其中四分之一爲免費治療之貧民、

設立原因 本京所有醫院之病床、僅有八百二十三張、如以首都百萬人口比例之、僅及一千一百分之一、較之其他文明各國、相差甚遠、市立醫院之設立、增加市內病床數量、爲其原因之一、又市立免費診療所、在城區者有衛生分所七處、在鄉區者有衛生分所十處、每月門診人數平均達四萬人以上、惟此種分所均無病床設備、遇有須住院治療者、每感無法應付、雖常設法轉送各醫院住院治療、然間因納費一事、時生困難、設立市立醫院、亦爲補救此項缺憾、

設法擴充 最後二氏、並告記者謂、該院自開辦以後、來院求診者、旣如上述之多、是以最近感及困難者、卽爲病牀不敷分配、現在收納之住院病人、均爲非經住院治療不可之病人、然爲數已有八十餘人、設院方稍爲寬泛、所有病床、定難分配、其次關於職員宿舍、亦成爲一大問題、因該院現有醫士二十餘人、護士四十餘人、事務員亦有十餘人、所有宿舍似感不敷應用、將來如經濟可能、至少須擴充病床八十張、職員宿舍一幢、並擬在院內設一護士學校、以便訓練護士、以應各醫院需要

江寧縣公務員 今日起穿制服

江寧縣黨政及江寧區督察專員公署等各機關、以整飭所屬職員之服裝起見、特規劃式樣定製制服、於今日起、全體職員在辦公時間、一律均須穿着云

司法院解釋 票據法疑義

司法院據江蘇高等法院呈請解釋票據法疑、玆經該院統一解釋法令會議議決、「㈠票據載明祈付卽期洋若干元之字樣、卽足以證明支票之性質者、雖未記明支票二字、依票據法第一百二十一條第一項第一款規定、應認有支票之效力、㈡錢莊亦係銀錢業、依同法第一百二十三條規定、自得爲支票之付款人」、昨已指令遵照、

首都謌聲協會 公開奏演「創世記」

中大音樂組會於去年聯合本京金陵大學聖詠團、金陵女子大學文理學院謌詠團、及京中各音樂專家百餘人、組織一「首都謌聲協會」自成立以來、每星期均由該組史達士敎授担任指導、未嘗間斷、最近又將十八世紀音樂大家海登所著之神劇創世記、全部練習完畢、該會爲便大衆欣賞起見、特定本月二十一日晚八時公開演奏、售票價目二元至五角止、

小提琴家戴粹倫 十六日在金陵女院演奏

小提琴專家戴粹倫、爲上海國立音專小提琴班畢業之第一人、復經悉心研究、故其藝術已登峯造極、爲第一流名手、頃悉戴氏定本月十六日晚八時、假金陵女子文學院大禮堂、舉行個人小提琴演奏會、已選定名曲七支、㈠模範大曲、㈡音樂大會曲、㈢夜曲、㈣小曲、㈤古舞曲、㈥玫瑰瑪琍、㈦流浪歌者、屆時並請中大音樂敎授史伯美女士伴奏鋼琴、票價定一元二元兩種、凡學生一律半票、本京靑年會、中央大學、金陵大學、新街口中國旅行社、華東運動器公司、均有代售、當晚並在金女大設立臨時售票處、

京市舉辦 全市寺廟總登記
刻已着手調查六月底完畢

南京市政府准內政部咨、辦理全市寺廟總登記案、昨已令飭市社會局會同首都警察所、先行舉辦調查、繼辦登記、限本年六月底登記完畢、其登記表亦於昨日同時發出、計分㈠關於一般者、㈡關於槪況者、㈢關於人口者、㈣關於財產者、㈤關於法物者等五種、每種均有詳細之說明云、

組設計委員會 計劃設立米市
將聘商界人員參加

市政府對籌設米市問題、現交由社會局從事計劃，并將先組米市設計委員會、請各關係機關派代表担任委員外，並將分向市商會，米業公會，銀行公會等，聘定人員參加，以期共同商討計劃，再決定地點，

京救濟院 婦女擇配近訊
定本週爲男女見面週

本京救濟院婦女敎養所、於上月舉行第四屆所生三十五名公開擇配後、應徵者甚爲踴躍、玆聞該所申請人、已調査完竣、定本週內爲男女見面期以便、雙方直接談判、預料可能成配者、約有二十餘對、

社局擬組織 京市文獻委會

社會局以京市爲首都所在、建設發達、敎育猛晉、形成文化事業之重心、而過去有關史實之金陵文獻、其足資學術上參考研摩者亦多、爲求發揚光大起見、擬組織南京市文獻委員會、以綜其成、組織章則正在擬議中、聞將來擬分聘學術界名人爲該會委員、博採詳搜、俾達完備、

爲造林運動敬告國人書
徐永椿

全國的同胞們，今天是什麼日子？今天是中華民國的創造者孫總理逝世的紀念日，我們爲得要紀念孫先生不朽的大業，所以將今天改做植樹節。我們知道樹木是有永久性的，樹木可以永久生長與民族不斷的欣欣向榮。就是說，孫先生的豐功偉績也是和樹木一般千年都不會朽滅的，這不過是說今天植樹的意義。但是今年植樹節和以前不同，今年是實行大規模的造林，而不是僅做已往小部份的植樹典禮，因爲政府提倡造林，所以一個月以來天天都聽到造林的呼聲：有機關的公務員造林，有學生造林，有各地方徵工和市民造林種種。在這造林運動的聲浪中，我有幾句話來敬告我全國的同胞們，同時也是我同胞們應當知道的：

親愛的同胞們，現在正是農村破產的時候，政府爲什麼花費金錢來從事造林呢？要知道，這就是我們政府裏新的覺悟，知道森林對於國家的經濟和人民的生活關係太大了。森林產物可以供給人類一切的用途，除供給人類衣食住行日常四大需要外，同時又爲造紙工業，膠皮工業和油漆工業等唯一的原料，當着樹木生長的時候，因爲葉面蒸發，可以增加雨量，減少旱災，牠的根和枯枝落葉，可以障固沙土，調節水流，免去水災發生。還可以調和氣候，這對於人類的健康和植物的生長都有很大的益處，至於說到國家經濟方面，現在我國所用的枕木和其他的建築物材料，大多數是外國買來，財用損失，這不是國家利權外溢嗎？因爲政府明瞭這種重要性，所以不辭勞苦的來從事造林，我們對於政府這種造林，應當體念，應當尊重，森林對於國家經濟和人民生活有這樣重大的關係，我同胞們都應當知道，這是我敬告我同胞們的第一句話。

我們要知道，一個國家大規模的事業，不是少數人可以完成的，必須要全國民衆共同一致努力，才可以成就偉大的事業，尤其是森林事業，不是短時期可以成熟的，如果有人偷竊殘害，是很難防護的，所以我們實行大規模的造林，爲國民求福利，替國家謀生產，必須全國的人民都要有愛護森林的觀念，保護森林的表示，就是對於野生樹種也應當有相當的扶持，以待將來蔚起一部份的天然森林，這是我敬告我同胞們的第二句話。

我國土地廣大，因爲到處是童山，所以生產力量反不如土地狹小的國家，現在我們政府雖然極力從事造林，但是在我國荒野的時候，專靠政府造林，還是無濟於事的，我們要知道，政府不過是爲人民的先導，替人民作一個示範罷了，實在目的還是希望全國的同胞做法政府的示範，同胞們，各人盡各人的力量，利用荒山來營造私有林，這是我敬告我同胞們的第三句話。

總括的說，現在我們的國家，已經是貧得不可以自給，弱得不可以自立了，在這種情形之下，我們要把我們的國家變爲富足，變爲強盛，這不是少數人可以勝任的事，必須要全國的人民共同努力，才有希望，才有辦法！全國的同胞們！不要猶豫，快來幹罷！

市聲
白姑娘昨日蒞京

華僑歸國創辦之華菲烟公司、規模宏大、出品精良、所有白宮雪茄魔煙、黑姑娘甜紙烟、實馬牌香烟等、各界歡迎、膾炙人口、近又新製「白姑娘」經濟扁式香烟一種、係採「佛及尼亞」上等烟葉、加以精良製造、烟枝特別加長、烟絲較普通增多三成、且爲扁圓形、適合嘴唇含吸、尤爲國烟之特色創製、烟味固芬芬雋永、定價亦十分低廉、故在海上發售以來、博得美滿之好評、銷路一日千里、竟有供不應求之勢、該公司南京總經理處、特運白姑娘大批來京、以享各界嗜痴、業於昨日開始發行、每包僅售大洋五分、各烟紙店、均有代售云、

京話
希望於戒烟醫院者
正

王固磐先生在首都肅淸煙毒委員會報告，自戒烟醫院成立以來，共收容烟民一萬四千八百五十四人，首都人口共逾百萬，癮君子恐不祇百分之一的數目，戒絕出院後，是否再吸？更屬絕大疑問！

我們且不談怎樣肅淸烟犯？怎樣能夠不再吸食，永遠脫離苦海？我覺得戒烟醫院負責者有兩件事，應該並可以做到。

第一：戒烟醫院對於烟犯入院後，約束很嚴，每一烟犯的全身衣服都須更換，以防私藏替代藥品，形式上可謂週到；但實際上恐仍不能免除一切弊端。機巧的烟犯們，只要有錢在手，什麼事都好辦；一般勤務看守，良莠不齊，有的不免爲利欲薰心，偷送幾個烟泡，救烟犯一時之急，却害了他的終身。所以希望該院負責人，除嚴密防範烟犯之外，更須時時刻刻注意勤務看守人的行動，遇必要時，搜查身畔，斷絕來源，後患纔可免除。

第二：當局本定旣戒烟犯如復吸被捕，將加重處刑，這樣似乎不澈底。我認爲烟犯限滿出院，不僅繳罰金或做苦役了事，當時卽須交給可靠的保人，方准釋放；每隔相當期間，囑令到院調驗，如檢查有癮，卽交付司法機關執行徒刑，這是比較妥當的辦法。

再柳莊命相神驗

北洋田文安，別署再柳莊，邃於命相之學，訖去未來，吉凶禍福，一語破的，應驗如神，前嘗歷遊滬漢，所至有聲，客歲應友人之聘，溫來首都，設硯於安樂酒店之東二樓，兩月以來，前往請相與批命者，戶限爲穿，値此明媚春光，都中人士欲知未來及欲知命之大雅盍往試之，

周劍雲昨日來京
攜新片「春之花」返檢查

上海明星影片公司經理周劍雲、於昨日來京、下榻安樂酒店、據談、明星此次宣傳科發生總辭職事、實出意外、但目前已告一段落、本人來京係私事、向各方面有所接洽、並送吳村先生導演之「春之花」檢查、日內卽將返滬云、

△長江船期
三月十三日

	上水	下水
招商	江新	江華
怡和	寧和	平和
太古	無	蕪湖
三北	無	無

國民大戲院

總理逝世十一週紀念，今日停映一天

明日照常開映

提倡優良國片減低票價以資普及 樓下三角 樓上五角七角

卜萬蒼導演 袁美雲 王引 魏鶴齡 秦桐 王桂林 徐卓呆 通力合演

藝華有聲對白鉅製

凱歌

空前迎神賽會搬上銀幕！千餘人大場面打破紀錄！劇情緊張，場面偉大，可歌可泣，亦莊亦

旱災背景 赤地千里 枯蒿遍野 哀鴻愴天

每場特別加映國產名貴科學短片「電信」兩本

大沽口冰凍兩月 各項損失達五百萬

損失統計分直接間接二種 輪船業請求免繳船鈔兩月

【天津通訊】本年津港自一月八日至三月八日約計兩個月之空前冰難、經各方盡力救助、現已完全通航、惟此次各方面所受之損失頗大、諸種善後問題、均待解決、天津航業公會除將此次各項損失、約加統計外、昨更電呈交部、及各有關係機關、請求各輪免繳船鈔兩月、茲將損失統計、及津航業公會致各方之函電、分誌於左、

此次浩大損失、據天津航業公司之統計、可分直接及間接兩種損失、

㈠直接損失、一、船期損失、（中外大小平均每船每天以五百元計）約計一百五十萬元、二、燒煤損失、約計七十二萬元、三、糧食損失約計九萬元、四、爐火吃水損失、約計兩萬元、五、船舶損傷修理費、損失約需十萬元、六、公私救助費損失約計十五萬元、七、電報費約計六萬元、八、雜損約計九萬元、九、又津港所有駁船公司全部損失、約計七十萬元、

㈡間接損失、一、旅客損失、無可調查估計、二、進出口各種貨商損失、計分四種、A行市損失、約計二十五萬元、B運費損失、約計十萬元、C碇損約計十二萬元、（鮮貨損失最大）、D利息損失、約計二十萬元、三、各埠碼頭貨棧及小工生計損失、約計二十萬元、四、貨運停頓兩月、各種稅收機關損失約計十萬元、五、其他生產、金融、保險各家損失亦鉅、以一時無可調查、暫時不計、以上直接損失、二百九十三萬元、間接損失、約計九十七萬元、合計已在四百萬元之譜、如就全體損失論、爲數當在五百萬元左右云、

免繳船鈔 天津航業公司以中國航商、平時掙扎生存、已感極度困難、目前損失甚大、益覺難以負擔、除善後辦法由各航商分謀協辦外、該公司特同天津同業公會去函建議、電懇政府對於遭遇冰難各輪、一律免收船鈔兩個月、以示政府體恤中國航商之至意、當經津公會表決、即行電呈交通部咨商財政部轉飭全國海關、一面復由津公會分別函呈航政局、社會局、市政府、冀察政委會、並電滬航業公會、再予電部協助、天津輪船業同業公會電交通部云、南京交通部兪代部長鈞鑒、此次沽口空前冰難、已蒙設法救助公感無極、現雖勉强恢復航行、惟在冰難停航期間、航商損失浩大、似應免收噸鈔、以示體恤、略資彌補、乞即咨商財部轉飭全國海關、准予遭難各船、憑其海關報告、將原船鈔有效期限、一律展延兩個月、用示大部維護國航之至意、迫切籲請、伏冀俯允、

大沽港口 冰區巡禮

冰光月色互相掩映 巨冰碎凌隨水漂流

今年的天氣眞是特別冷、塘沽海口被冰封鎖起來、是二十五年來所未有的現象、於五日下午二時、得到了天津航業公司經理王更三先生的允許乘天行輪在大沽口外巡行了一次、同行者除王更三君外、尙有同學十二人、船經小碼頭和炮台後、因趕潮出口的關係、乃停泊候潮、至夜十二時、才起錨前進、是夜明月當空、

…▲▲冰雪相映▲▲如置身銀世界中、在甲板上、望南港北港、一片冰田、南港中停有被困二月餘之益進丸、遠眺北港、有輪三艘、帆船二隻、巨冰碎凌相撞有聲、天行輪即在冰凌間開行於一時半永亨輪留一駁船卸水亨之物、乃繼續前進、發現

…▲▲冰山三座▲▲高約八尺餘、二時又抵昌安輪於、輪上滿載橘子與柳條、船上共有八十餘人、據該輪負責人談、該輪於二月十二日由上海開、十六日到大沽壩、因冰不能進口、乃退歸烟台、十八日下午又從烟台起開、撞冰而進、同行者有永亨、中和、增利、盧州、澤生等十餘輪、不意於十九日下午才到口外、二十日到沽口、卒因無煤、乃停泊於口外、後由天行輪屢次接濟、然卒因冰甚堅固、仍停於此處、…天行乃留一駁船卸貨▲▲船輪、又東駛至中和輪、靠近後在甲板上與該輪二買辦談話、據稱、該輪於三月十七日到大沽口因冰阻不能進、於二十七日因舵輪損壞、用船上之鐵索以代舵輪、是日下午、由淺灘抵口、不能前進、然每日

…▲▲隨潮外流▲▲有數海里（由陸燈距離測出）至三日共被吹出四十餘海里、三日下午二時、復向內開、然仍不得前進、是時粮食已絕、幸煤尙敷用、機無線電機發生窒礙、致不能與各處通訊、乃遣船員數人步冰約一海里登澤生輪求救、借得米麵各四袋、負歸本輪備用、嗣逐日奮勇前進數海里、五日始復返大沽壩、卒又擱淺、現在須俟將貨物卸下一部、使吃水量減少、遇潮再謀進口、估計此次被難損失、數在一萬五千元上下、現輪上存糧尙足數五六日之用、故僅將天行輪所接濟之火油、菜油、白菜、香烟、麵粉、麵包、等十九件接受、六日下午二時起椗返塘、沿途因瀰潮故冰塊又行增多、致將所代之駁船、天利號頭部撞裂、裂口長約一尺、致影響船行速度、時鐘六時餘始抵塘沽、

大衆衛生

略談性的衛生常識

檢閱今日報章、醫藥問答欄內、多半屬於性病問題：不曰某偶涉足花叢、致患白濁；即曰某誤入娼寮、發生梅毒。可見人慾橫流、感染病毒的機會亦日益增多。此多數的性病病人，直接能影響社會之安甯，間接能威脅民族的生殖力，如斯重大問題，應爲吾人所注意，而加以商討也。

按今日醫學進步的廿世紀，性的衛生常識，應爲一般人所當有，惜乎吾國風氣未開，對於性病諱莫如深，而以神祕相目，其實花柳病毒，正利用不講求衛生的民衆，加以進攻，以肆其滋漫。茲爲提倡民衆注意性的衛生，撲滅花柳病毒蔓延起見，特述花柳病豫防法一二，想亦今日青年所樂聞也。

豫防方法種類繁多，今單就藥物上確實可靠者，略舉數種如下：

㈠衛生袋，用時以選擇新製者爲宜，其陳舊者較易破爛，帶上後先端不許有空氣存在，有空氣亦易破損，用後取出、詳細檢查，有無精液流出，如有須加施他種豫防法，此法確能豫防淋疾發生，惟梅毒則須注意陽部外之接觸傳染。

㈡性交前用千倍硝酸銀液一二滴於尿道口內，性交後放尿，或用二十五倍蛋白銀液，滴一二滴於尿道口內，復如上法重複一次，即可豫防淋病。

㈢性交後用五千倍炭錳養液，充分洗滌接觸部位、即可豫防各種花柳病，惟豫防淋疾則不如前方，又接吻亦有傳染梅毒之機會，不可不注意。

㈣性交前後用種種含銀藥劑，塗佈於陰部亦能防止性病發生。

㈤病人各種用具亦有傳播病毒的可能，須行消毒，方爲安全，用具衣服等用水煑之或曝於烈日中，或浸於千倍昇汞液中，手指污染時，可用酒精消毒之。

㈥性交後十小時以內，最好請求性病專門醫師施行消毒方法，即能確實保證免除性病發生。如因事情不克施行豫防病毒，或發現有漿液性分泌物時，須即請求性病專門醫師，即時施行淋疾頓挫療法，亦能於一二次即行痊愈。

㈦女性方面應注意事項：（一）性交前須注視男子陰部有無糜爛地方，壓迫尿道口有無膿性分泌物流出，如有即須拒絕性交。（二）婉勸狎客使用衛生袋。

世界的潮流，一天一天的前進，從前被認爲神祕的性病問題，既公開的討論了！實在性的本身并不是不高尙，也不是不道德，現在日美諸國軍隊裏，均視解決性慾，乃人類本能，法律不必加以干涉，反之旣諱不言，以致沾染病毒者，始爲文明民族的恥辱，應加以科罰，於此可知其重視民族幸福，注意衛生，撲滅病毒之努力爲如何矣。

（編者按）本文係本京夫婦醫院院長李文瀾先生所著，李先生係皮膚花柳科專門醫師，特此附言。

湖州雜景

靈氣所鍾人才輩出 絲業不振市面冷落

湖州位於浙之西北隅、地濬太湖、翠環繞、峯巒重迭、風景絕佳、靈氣所鍾、故人才輩出、中央要人如陳其釆、陳果夫、陳立夫、戴季陶、張靜江、褚民誼、朱家驊諸氏、以及海上聞人、如王一亭、沈田莘、潘公展諸先生等、均係湖地先進、名山勝蹟、則有白雀雲巢道場、碧岩蘇台碧浪湖等、湖畔並有革命先烈英士墓在焉、爲湖光增色不少、寶寺古刹、雖遠不及靈隱天竺、然美輪美奐、亦莊亦嚴、每逢春汛時期、各地人士前來朝山進香者、頗不乏人、

湖地出產、以絲綢爲大宗、米麥次之、綢廠林立、物產富饒、近年以來、因絲市不振、綢廠相繼倒閉、市面益形蕭條、回顧前塵、堪深浩歎、湖地仕女、樸實無華、自海（上海）風西漸、間有一二摩登人物、要亦端莊厚重、毫無浪漫氣派、每值冬季、無論老少、絲棉爲本處土產、人所必穿、至於穿皮貨者、殊不多覯、即中等人家、絲棉被褥、亦必設置無缺、湖人對於土產之重視、於此可見一斑、

京劇院、有開明長樂數家影戲院、均係臨時性質、不時開演、僅國貨商場一處、設備尙稱完善、內中副經理徐履謙君、係國貨界人物、故開創至今、營業甚佳、公園以外、私人花園、有沈氏義莊、桃園丁家花園、潛園等、花木扶疎、足供遊覽、

烟娼充斥、爲湖地一大污點、自黃縣長下車以來、即出示嚴禁、有犯必懲、現已銷聲匿跡、預料最近期間、不難澈底肅清也、

讀者之聲

牆要倒了！

本京門西三坊巷與督糧廳之間，有一條不大不小的巷，叫做四聖堂，這是門西市民到本京中心市場夫子廟的要道。這條巷東面一帶圍牆，原屬江甯縣政府，大約是年久失修的原故，酥裂多處，現改隸九省長途電話所，略經修葺，但中段有牆數尺開方，依然凸出開裂，（俗名帶肚子）一經風雨，有隨時倒塌之虞。該巷地處出入要道，人車往來很多，一旦傾圮，恐傷人命。望市政及公安當局，急（令）該牆所有人，從事修理完好，以免危險，此不僅門西市民之福利也。（門西人）

讀者們有不平之鳴嗎？本報可以刊出。

職業生活

理髮店裏學徒

勞穌

離開我可愛的故鄉已兩年多了，爲維持自己的生活，要減輕家庭的負擔起見，故不得不別了慈祥的雙親，和可愛的弟妹，來到繁華的都市中，承親友的介紹，到××理髮店裏去學生意。

當我初進去時，對於店內所應做之事，皆莫明其妙。後來在同事們指導之下，漸漸的懂了，我很小心去做。有一次，一位着西裝革履的少年走進店來，我很殷勤的請他坐在椅子上，等待他脫下衣帽，我把它（衣帽）安放妥當，便送手巾給他揩，送香烟給他抽，送茶給他喝，但老闆仍不滿意，說我太慢了，嚕哩嚕囌的罵我，當時我臨機應變，總算僥倖未被打。

記得有一天早晨我照例在雞鳴時起身，不洗臉，不漱口，便從事工作如掃地，抹桌椅……等不敢偷懶的去休息一下。當我出去大便時因廁所距離太遠，所以需時約二十分鐘。不巧得很，在這時間內，老闆起身了，看不到我在店內做早班（早晨做事）以爲我偷懶拋棄工作。等我回轉店時，一副猙獰的面孔，給我看到，使我嚇得倒退數步。他說道：「你到那裏去玩的？」我正要開口說，他不問三七二十一把手中的雞毛帚如雨般直擊在我身上，使我痛不忍受，嘴裏並說：「……老闆…我……是去……大便……的諒饒……一次吧！」我連續喊了好幾聲，他總算停止了，很凶惡的說：「下次如再偷懶出去，我更加倍的打你，聽見了嗎？」而我眞揮了一把汗，有口難辯，敢怒，而不敢言，忍氣吞聲的回答「下次不了」。心中雖覺痛苦，但仍是很快的又做事情去了。

在晚上，每天必須要到十一點鐘左右才打烊。常常有一兩個顧客在十一點鐘前來理髮，那時理髮師有家的便回家居住，沒有家的便留在店內睡覺。當然他們替顧客去理髮，可是我做學徒的便在旁邊照料，但不免要打呵欠。總不敢低頭打磕睡，而恐怕老闆看見要打的。直到顧客去了，已近十二點鐘才上門。把住在店內理髮師床鋪好，那麼才是我睡覺時候。以上所述便是我在理髮店學徒的狀況。

經濟分類廣告

讀眼科學產品 晨起最宜之飲料 豆精 元元代乳豆精廠 電話三三五三八

康源牛奶 大瓶全月五元 小瓶全月三元 定奶處 大行宮兄弟藥房 電話 二三六四六

新生牛乳 一磅瓶全月五元 半磅瓶全月三元 訂乳處 三門帘橋南京中學通報處 電話二三二八〇 南京中學第三處 院生活教育部師生合辦 新生合作牛乳場啓

請飲 鴻飛畜牧場出品 純粹新鮮 樹牌牛乳 適合標準實事求是 衞生事務所登記化驗 每月三元一磅瓶每月六元半磅瓶 電話定乳簡捷便利 營業所成賢街70 電話三一六二六

國醫 金眞如 浮橋如意里十號 電話二九二三號

黃灼如 診療所 主治 外科專門 痔瘡特殊療法 耳鼻咽喉 花柳白濁 上午十二時前 祇收號金二角 診療所國府路二二一號 電話二三五四六號

按導醫士 袁敦五緊要啓事 人身皮毛肌骨經絡臟腑息息相通 則經云小不靈通則大不靈 病之按導治療即是偵察病邪之所在 以按導引通積滯 故名按導

女醫 產科 白玉潔 安全接生 并理月經 白帶產前產後各症 洪武路311號（鹿妃巷南頭） 電話22218 門診普通二角

胡鵬淋濁專療所 大號人工太陽燈 治淋利器 專治風淋 一帶歐美電氣 可除根良藥 超短波熱電療法 白濁 下疳 橫痃 骨痛 病熱 ... 國內最新女出品 大德 上午八時至十二時 下午三時至七時 大行宮中國銀行對面

白敬宇 ▲主治▼ 沙眼，炎眼，迎風流淚，流膿液，爛眼，紋，熱淚，暴發赤腫，難睜，眼落，昏痛，紅翳，白斑 華南總行南京朱雀路 上海銀行大廈 電話 52254 十三分行 下路昇平橋 電話 21505

西華門四條巷 博愛醫院 院長留日醫學士戴天青 負責根治 專門白濁病（急性白濁 新法治療短期可愈）（慢性白濁 無手術消愈）下疳橫痃 包醫痔瘡脫肛 無須手術 電話二一六三七號

葉古紅 事啓 古紅因事離京 婦幼科診務暫由女醫魏新綠代理 南洋旅館分診所停診此啓

百齡醫院 花柳專門 特設電療科 精製無痛包皮 絕無痛苦 新老淋濁 短期除根 院址國府路（沐府西門） 電話二二三三二號

國醫張友之 醫理精通 家學淵源 統治內外各症 門診上午八時至下午四時 逾時出診 急症隨請隨到 診金門診一元 出診四元八角 城外男議 平民減半 赤貧送診 診所洪武路小火瓦巷二十二號 電話二三〇三四 介紹人 谷正倫 鈕永建 翿吉珊 蔡勁軍 章鴻春 謝履 吳大鈞 錢卓倫 同啓

果斷如神 余前聞南京大華飯店賽希夷精究易理爲人評論前途休咎中多奇驗特薦人詢之術承細批皆易經格言考之事實巨徵符合妻財子祿沈年吉凶皆如響斯應是有至理存焉賽君道學淵源知命已深閱人已廣可稱選吉合婚之特出者而且決疑神數秘法另行宗之大用六壬云禍福無門惟人自召經云可免變故發生孔子曰不知命無以爲君子也 招況時勢多艱尤宜預算方免後悔之憂 胡文虎謹啓

中國 哲學命相之評論 四書孔子已言不知命無以爲君子世間多數君子均受小人之害我國命數之術亦夥矣單論八字用神推算皓首窮究實地試驗而不能全數可靠道難與俗人言也現有曲阜孔憲和先生（南京中央飯店一二二號）已經七年精究命理加上七政二十八宿飛星之術凡命中之凶險均能趨避是福果有奇應準確並世無二敢爲知命君子之告資費一元帶引內中奧妙確有精微可靠 前東南大學教授顧實謹啓

律師 吳彬 留日考取文官法官 教授法政 所址南京英日文世界戲院旁 電話21717 貧者義務 法律談話免費

女醫師 程立卿 專醫婦科 老人接生 婦女不孕 限日痊愈 診所楊公井國民戲院前 電話二一三四六號 白濁白帶 精理經病 不調難產

防盜火 重行備有新式保管箱出租 物品極爲安全 如擬租用者請惠臨本行接洽 費用低廉 白下路國貨銀行中 電話二一一九八 兩線

招租 十式小洋房一幢 [illegible]

新建樓房 選租或出讓 內領看 電話四一〇四八 [illegible]

店面出賣 [illegible] 電話四一〇四八

召租買 [illegible] 電話二二一一九八 兩線

五台山村房屋 廉價招租 [illegible]

萍廬花園 門市部 華僑路口北首中山路一〇七號 電話二三八七〇 承辦庭園設計 代客栽植花木 發售鮮花盆景 製紮花圈花籃 結婚花彩花球 場址 三牌樓洪廟十一號 電話四一八六七

英文 西人教授 各校學生各機關職員學英文的好機會 到東亞英文補習學校去 附設日班文招生 報名：自即日起 開課：三月十六日 地點：本京北門橋紅廟四十八號 詳章：函索附郵票五分

涵遠齋裱畫店遷移啓 [illegible]

洋房召租 藍家莊四號德式洋房一所 如欲承租請至戶部街十號接洽

樓房分租 茲有第一區內粘嶺路八號新建住宅 [illegible]

新建洋房召租 茲有成賢街一〇六號新建洋房大小十一間招租 水電俱全 [illegible]

收買住宅基地 茲在戶部街附近以南娃娃橋以北有住宅或基地出讓者請與龍王廟七號陳瑞清接洽

米 互濟農場領導之 互濟合作社消費事啓 [illegible]

牙刷大王 ▲完全國貨永不脫毛▼ [illegible]

信通汽車 [illegible]

綢業產銷合作社 [illegible]

最新印花稅法出版了！ 本報營業部經售每冊大洋一角

夫婦醫院 專門 皮膚花柳內外產婦科 前日本千葉醫大學病院醫師 李文瀾 前慶應大學病院 留學 黃叔明 留醫 女醫師 產 院址新街口破布營 電話二一九四〇

沙眼根治之可能 鄭懷仁醫師專門眼科 南京鼓樓中山路南旁 [illegible]

舒石父 登記土地啓事 [illegible]

蒼成芳 登記土地啓事 [illegible]

北二救火會 登記土地啓事 [illegible]

汽車廉價出讓 克式拉牌子 三百五十元 新近修理 四座車 胎耐用 接洽處：中山東路二二〇號 復記大樓二陳君 電話二二五一二

遺失聲明 鄙人前存南京中國銀行往來支票 存款一第八一〇號 茲因已遺失 [illegible] 鄭邦元啓

遺族學校 園藝場廣告 本場創設以來聘請園藝專家訓練學生培植行道樹苗觀賞花木栽種各項果蔬種籽歷有年數茲因發展事業起見凡委託設計栽植庭園花木製紮花圈花籃定購樹苗及四季鮮花者竭誠歡迎取價從廉 地址：中山門內 電話：二二一四五六

赤道人談命處遷移啓事 敬啓者近因原址翻造現遷移至中山東路大隱城巷三七號門牌（即中央飯店後門斜對角）照常設硯如蒙來賓下問請駕臨該處毋任歡迎此啓

本報分館分銷一覽

（江蘇）（山東）（安徽）（江西）（浙江）（湖北）（河南）（天津）（山西）（陝西）（雲南）（廣東）（湖南）

地點	分館分銷處	地址
長沙	黃遠記派報社	東牌樓二十三號
汕頭	新時代派報社	[illegible]
昆明市	靈犀社	[illegible]
西安	大公報分館	[illegible]
西安	民國日報社	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：如各地已設分銷分館之處、倘蒙訂閱、請就近向各該分館分銷處訂閱、如未設分館分銷之處、可請逕函本報發行部直接定閱、此啓

談直譯與死譯
—屠格涅夫作品的譯本
·易木·

去年的文壇，曾經有人預言過是「翻譯年」，但結果，除了「譯文」做過一部份很好的長作以外，成績簡直不很好。到後來，「譯文」夭折了；鄭振鐸主編的「世界文庫」中，譯文的分量幾乎比古書的分量少。倒是老當益壯的魯迅先生，一年中就譯出了兩部巨著：郭戈兒的「死靈魂」和班台萊夫的「錶」。

世界文學名著的吸收，當然是很需要的，事實上許多愛好文學的青年，都在渴待着完善的世界名著的譯文；但是出版界對於翻譯工作的輕視，翻譯者的草率從事，却實在無以副讀者的熱望。

例如我自己，因爲愛好文藝而又不懂外國文的緣故，是很想讀幾本世界名著的譯本的；可是因爲早年拜讀過幾本比天書還難懂的譯本以後，一直到目前爲止，使我對翻譯文字望而生長，不敢輕易捧讀。

新近一位朋友借給我一本「屠介涅夫散文詩」，他鄭重地囑咐我仔細閱讀。這是英漢對照的「自修英文叢刊」之一，譯者爲白棣和青野。因爲朋友的熱心，我拿來後便開始閱讀。出乎意外地，這譯文很流麗暢達，並且仍然保存着一種散文詩的韻味；不像一般譯本那樣，文字雖看得懂。我高興地讀下去，一口氣便把它讀完了。

掩卷玩味之際，我忽然記起自己也另有着一本「屠格涅夫散文詩」的譯本的，一時好奇心動，便在塵封的書架上找尋了出來。把兩書的譯本對照了一下：不錯，題目幾乎全然一樣，祇偶然差了幾個字，這正是一本書的兩種譯本（兩書皆由英譯本轉譯）。這本書我已經購買了五六年了，看過的次數恐怕至少也有七八次了；可是每次都祇看到十幾頁，便廢然掩卷：看不懂，祇好嘆自己淺薄，無力欣賞這位舊俄文豪的名作。——如今這本還存留着的書，雖然尙未讀竟，却破剩連封面封底都已不存，除了「緒言」中註明譯者是「羅森」以外，連什麼書局出版的也不知道了。

這經驗告訴我：外國文學的譯本的好壞，對於讀者的影響是怎樣的廣大，它可以使你根本對翻譯發生惡感！

關於「屠格涅夫散文詩」的兩種譯本的好壞，我不妨在這裏隨便摘舉一個例，以見一斑。——如書中「狗」的結尾兩段：

（白譯：）

「我們彼此相覷着的眼，是同類者的眼。

「所以不論獸和人，都有相同的生命，在恐怖之中互相接近，擁抱而成一團了。」

（羅譯：）

「我們互相釘住的是同等的眼睛。

「於是每一個的這個，這個獸和人之間，同樣的生命恐怖地互相擠集。」

照這裏所舉的例，白譯的是意思很明的，而羅譯的却實在不容易看得懂。

對於翻譯作品，我們贊成像「直譯」，却不贊成像這樣難懂的死譯。對於翻譯界，我們以讀者的資格，反對那些生呑活剝的譯品；我們的要求是：甯缺毋濫！

周作人的沉痛語

躲在苦雨齋裏的知堂老人，年來許多人都齒他爲「隱士」，「一味的閑適」，可是還不知道他對於國事是怎樣的關心哩。

前些時，山東省立高級中學校長宋還吾氏，因事赴北平，順便曾訪晤他一次。偶然談到國事，問他的感想怎樣，他嘆了一口氣：

『別的我不敢說甚麼，我只覺得在這裏住着，簡直是和華僑一樣！』

這話雖然有點幽默，我們仔細一想，可知老人這話是怎樣的沉痛啊！

·金默之·

讀書隨筆
·靈犀·

老子

唐開元二十一年，明皇新注老子成，詔天下，每歲貢士，減尙書論語二策，而加老子。見通志選舉略。老子之學，蓋於此爲極盛之時，雖然，使老子不與唐爲同姓，或同姓，而不認之爲祖宗，其亦能奪之至此否乎？是殆一疑問矣。

印書

印書之法，始於何時，人或忽之。査王明清揮麈錄云：毋邱儉貧賤時，借文選於交遊間，有難色，發憤，異日若貴，當版鏤之，遺學者，後仕蜀，爲宰相，遂踐其言，刊之。印行書籍，剏見於此，事載陶岳五代史補。又通鑑，後唐莊宗長興三年，春二月，唐初刻九經版，印賣之。據上述二事，皆五代時事，是五代時，印書之事，已見於官家，然則其始創者，當在唐末，特見於載籍，則爲五代時耳。

下水船

唐裴庭裕，字膺餘，聞喜人，官右補闕，乾甯中，在內庭，文書敏捷，號下水船，見王定保摭言。

檢校

檢校，在唐代本爲官名，如檢校司空等是也，近行政院有檢校清史稿之事，此檢校二字，義何取乎？査四庫全書總目，史部雜史類，戰國策注，其提要云：「考周密癸辛雜識，稱賈似道，嘗刊是書，豈其門客廖瑩中等，皆媟褻下流，昧於檢校」，此之取義，正相符也。

單相思
襪店的招牌

夙習外國語，都苦於成語之難解。在未博覽多閱之前，妄事翻譯必易鬧出許多笑話。憶民國十八年夏寄居江灣，讀日語於韓籍友人金君處，有天，出示一句囑爲解釋。思索多時仍不得。迄今八年了，猶未能忘。句中有一解辭曰「足袋屋の看板」，設照字面求解：則足袋爲襪，屋爲店，看板即招牌。當時我即直呼爲一襪子店的招牌。」金君搖頭不止，他的厚嘴唇連着說：「夷夷愛，夷夷愛。」（日意即「不是不是」）」金君華語不精，執筆寫「足袋屋の看板是單相思的意思。」不覺噗笑。·黃陸頻·

更正

黃季剛先生長女公子念容女士昨日來館，謂本刊所載季剛先生墓爲匪所掘一節，並無其事，當係傳聞失實，特爲更正如上。

關中名勝

馬嵬坡弔古詩話

於六日朝副讀馬江老百姓引林文忠公過馬嵬坡詩，令人忽憶馬嵬坡弔古事，考馬嵬固以楊妃出名，然知之者未必悉歷其地。按馬嵬坡在陝西興平縣西三十里許，即楊貴妃受死處，香山詩所謂：「六軍不發可奈何？蛾轉蛾眉馬前死！」即指此處；坡下有貴妃塚，有碑大書「唐楊貴妃墓」五字，大抵歷代騷人名士過此，未有不下馬憑弔者，以故遺詩頗夥，拓碑可數十種。

予生平曾數過馬嵬，其詩之見諸碑板者，略盡讀之，覺多未能脫去恆蹊。惟袁子才有：「到底君王負舊盟，江山情重美人輕，玉環領略夫妻味，從此人間不再生！」一首稍可人意，此詩併見小倉山房詩集，惜馬江先生未引！予覺此首實較「馬嵬一死六軍退，妾爲君王殺賊多」之句勝多多矣！蓋以夫妻之情負明皇，哀貴妃，終不失爲情種也。

至林公詩謂：「六軍何事駐征驂？妾爲君王死亦甘！拚得娥眉安將士，人間從此重生男！」固屬自出心裁，然詩意實從白傅「誰謂天下父母心，不重生男重生女」，與上述袁之「馬嵬一死六軍退」脫化而出，亦未能爲楊妃明千古不白之寃也。

當予初過馬嵬時，停車憑弔，不忍遽去。意謂楊妃不但爲絕色，而且爲絕賢！何則？倘當時楊妃不能拚將一死，而苦戀玄宗不釋，吾料玄宗絕不忍強其必死，此其一；至引用楊國忠輩誤國一層，咎在明皇，玉環一婦人耳！人君愛其色，寵之後宮，內言不出於閫可也，彼何能禎天下事哉！此其二；若必謂楊妃干政，天寶之亂爲妃所啓，則當時明皇對妃固色笑親承，百方討好者，妃若不守婦道，何難爲武氏第二哉？此其三；予反覆推尋，頗爲楊妃不平！當成打油詩五首云：

天寶紛爭一旦開，楊妃蒙怨命先摧！江山得失由人主，黃土埋寃萬古哀！

鼙鼓驚天動地來，六軍不發帝心摧！美人命賤江山貴，忍令娥眉死馬嵬！

悍將驕兵擁帝臺，環祈賜死實堪哀！傾城傾國誰爲主？巾幗無辜枉被裁！

怨氣征塵壓四圍，紅顏命薄舊情非！明皇到底身前誓，只顧江山不顧妃！

古道斜陽土一堆，停車憑弔久徘徊，美人爲草皆零落，粉骨紅顏已化灰！

·孔堯天·

美人魚故事
（十九）刺破王子的心
·安徒生作·　洪潔求譯·

帆篷給風吹得澎脹着，海船輕輕地，慢慢地，在清澈的海面上飄浮。

當夜幕張開的時候，彩色的提燈，到處都點亮了，海員們興高彩烈地在甲板上跳着舞。小美人魚回憶起當第一次她在洋底裏出來的時候，她曾經看見同樣繁華的排場，同樣快樂的情景，她加入跳舞；她旋轉着，翩翩着好像燕子給人捕捉的時候一樣；從來她未曾這樣出神入化地舞過。一切人們，用着歎賞的神情，跟隨着她仙女下凡的舞姿，歡呼着。她嬌小的脚，忍受這殉道者的痛苦；她還感覺到心兒粉碎的痛苦。

她知道的末日已經到臨了，她可以去看看他，她曾經爲他離別了祖母，父親，姊姊們，和她的祖國。她犧牲了美麗動人的嗓子，並且每天忍受着從來未嘗過的痛楚。她從來沒有想到深沉的海，繁星的天，一切都將在她前面消失。

豪華的盛會，總是繼續着，她好像和他們合爲一體，跳着，笑着，誰都不會想到她心中如絞的悲痛。

音樂停止了，一切都墜入靜默。只有領港者守護着船，小美人魚把她白嫩的手臂支撐在船欄上，向着東方觀望，等待着晨曦的降臨；她明白旭日的光輝開始射出的時候，她就要死去。倏然地她的姊姊們浮出了浪面；她們都是和她一樣的蒼白；她們細長而美麗的頭髮，不再向風前飄揚；因爲她們已經把牠剪掉了。

「我們把牠都賣給女海巫了，她們說着，可以使她來救你的生命。這裏是她給我們的一把刀。看啊，這是多麼銳利！在日出以前，你要將王子的心刺破，當他的沸熱的血，滴流到你的脚上，血和脚黏成一塊時，就可以重新生長出一條魚尾巴來，你可以躍到我們的地方來，你將重新變做了一條美人魚，你可以活到三百歲。但是你要趕緊！不是他便是你，你們中無論那一個應該在日出以前毀滅。我們年老的祖母，爲了你悲傷得連她的白髮都已脫落。快去刺死那王子，再回到我們這裏來。快去啊！你不看見地平線上的一帶紅光麼？在幾分鐘後，太陽就要出來，遲恐不及了。」

按導專家　袁敦五先生遷審計部東白下路二九三號

按導治病與按摩推拿及一切虛玄似是而實不同佛明等皆保還年疑難病症歷經中西針藥治療無功先生施按導法後有意想不到之神效特登報讚謝神術且爲各病家介紹先生現由白下路交通旅館遷至白下路二九三號

介紹人　熊佛明　朱惠成　李守中　王愛如　啓全

南京中正路中央商場內　漢口四川商店分此
正路銀耳　揀淨白燕　人參鹿茸　野參洋參
總店　漢口江漢路

本京最偉大完備之照相材料行
上海冠龍照相材料行南京分行
新街口中山東路七十六號　電話二二六一二
冲晒放大　精美絕倫　照相用品　應有盡有

新街口　妙機公司　電話二二〇八五
中外罐頭　糖果餅乾　麵包果醬　洋酒雪茄
新到大批呂宋芒果
經濟餐每客六角　公司菜每客一元

哥老會剪影
『仁震山河．禮通天下』
·佛[illegible]·

「不要滾儂（在幫）你休想在江湖上挪動半步。」民元以前，在西南有着這樣普通的口號，我的父親在我們那座旱碼頭開山堂的那天，給一些痞子頭硬拖到關聖宮裏去喝酒。纔到那裏，他們喊一聲「大哥受禮」，黑壓壓的一羣拜了下去。父親那時，想承認呢？那有拔貢做痞子！不承認呢？又值不得賠還他們一個禮！終竟是含糊着吃了一頓酒。

城裏自從開了山堂，新局面展開了。茶館裏多了許多打紗帕包巾，拖鬆三把，扇披麂皮對襟衣，穿白大綢褲，登涼草鞋的英雄。他們很少安分坐着的，多數是板凳上一蹲，屁股上的獨把鈎鐮的輪廓，因而特別顯示得尖銳。手裏捏着隻廣南水烟筒，「辨啪！辨啪」！的吸幾口，一股青烟慢慢噴出來，變做一隻隻白玉環升到天上去；一動嘴，原子（切口）出來一大串，全是象徵的，那是當時摩登人物的典型了。不少的人豔羨着，「攢原子」，幾乎成了各階級習用語中重要的修詞學。十句話要說不上三個原子，會有給人輕蔑做鄉下老的危險。玩梭鏢和獨把鈎鐮，也風行一時，好幾家剪刀鋤頭店，都改了行，就是明證。全縣的人民武裝起來了。

我家的客廳裏，給那些過往英雄大紅貼子貼滿了。有一晚那昆明最出名的「四大蠻子八大象」來拜會，父親其實蹬打不開，幸而管事的都趕了來，他們主客兩行開始了吞條子（辨交涉），你應我對，一派花言巧語，叫人聽的肉麻；父親也想笑，又好像怕丟了大爺的威嚴，强自忍着，但笑痕已存在嘴角邊。

民國以後，哥老會已走過了黃金的時代，漸漸趨向沒落了。然而他們的潛勢力，還繼續支配着整個社會。那一年我到外面做生意，見人家玩滾儂玩的起勁，爲着有些照應，也就託四大蠻子引荐，在他們的與漢公堂口，掛了黑牌。掛黑牌便是做預備成員，因爲堂裏有一種限制：「身家不淸各自走，己事不明早回頭，亡八戲子吹鼓手，燒烟剃頭不入流」。你違悖了他的這種限制沒有，要等他滾黑頭公事去你出生的地方查看，經過七七四十九天，回文來了，要合了格，他纔把海底文發給你，那麼你在仁字旗做了跟拜兄的老幺了。不料我掛了黑牌沒幾天，就有事到下關去。出省城，到了碧雞關，走進一家館子，小包袱往白木櫈子上一放，不由驚動了側坐的一位英雄，祇把眼眸子向我眨，我也眨他。

孫毓筠被捕前後
·燕園·

鄧君雲台，在本刊作「倒戈革命家孫毓筠」一文，并且說是清末在上海被捕，解送到南京來的，此事完全與事實不符；事關淸末南京的軼聞，不得不根據事實，來糾正一下：

當端方任兩江總督時，孫毓筠和石寅生（後充國會參議院議員，國民革命軍暫編第六軍軍長）輩，從日本回國，到南京來運動革命；他們的目標，注重於第九鎭新軍（時柏文蔚尙充排長），石住下關旅館，孫住城內益仁巷長安客棧。

孫毓筠還携帶了他的門弟子名權道涵的，同住逆旅中，在百無聊賴的時候，召一土妓，實行敎授弟子敦倫方法；其時權少年謹愿，奉師命敦倫，久鑽不入，孫毓筠於是拍手大樂！

其時黑衣邏者，早守候在門；帶領的巡長名王貴良（河北籍，後充南京市政府管斗山乞丐教養所主任），以拘士娼爲由，排闥直入！拘孫毓筠權道涵二人去，而獨遺此土娼；因爲當時的官中，已經得到黨人來京密謀的秘密報告。益仁巷地點，屬上元縣界；所以孫等被捕以後，就押在昇平橋（今白下路）的上元縣衙門。但是當時的衙門中人，得錢就能暗通消息，所以在城外的石寅生等，尙敢坐了馬車，到上元縣去探監。

端方對於黨人，一面是捉捕，而暗中又在大費人情；所以孫毓筠在上元縣衙門內，很舒服的一直押到辛亥光復才出獄；但是他的門弟子權道涵，因爲受驚過甚，又久遭累絏，就得了半身不遂的風症。

孫毓筠是在岳維峻督汴的時代，死在開封北新街柏文蔚寓廬中的；現在石寅生，王貴良等當事人，都在南京；而權道涵又常常晤及，此事的前後，他們說來，歷歷如繪！所以我特地寫出來糾正鄧君的傳聞之誤。

聯詠「公局」
·亞子·

民十七余之廣州，道出電邑，有聯云：「八面威風，轉過彎私心一點；大施模樣，勾入去有口難言。」余味之，不得其情。一日索解於友，友曰此無他，蓋本邑之鄉鎭區皆設有保衞機關，掌其事者爲紳董，爲人解紛治盜者，名曰公局，此聯乃以公局二字拆搭而成也。言畢，喟然曰：人既苦於兵匪之禍，而治其事者又與兵匪同科，斯民其登於袵席乎？言下慨然。噫，余素聞電邑而以土劣產著，今始信之。

文士：這種處置你還覺得不滿意？
武士：太不痛快！哼！
文士：那麼……也好吧。（龍生）

朱德的元配
死于丈夫手鎗之下

赤匪首領朱德，川人，少時隨兄入滇經商。遂入雲南講武學堂，畢業後不數載即任營長。其兄亦以所設乾果行（即南京之炒貨店，專售瓜子花生者也。）致富，乃爲之議婚；適昆明初興女學，一般人皆以娶女生爲榮，然全省僅一女子師範學堂，共有學生數十人，若非達官顯宦，不敢問津，而朱年少氣盛，不問自己之地位如何，偶遇乃兄提及己之婚事，輒曰：不娶女生，甯終鰥耳。於是追逐愈力，久之，該校才貌較優之女生已盡爲其他軍長師長量珠娶去，朱仍無所獲，最後有一僅存之碩果名蕭桂英者，貌寢才劣，且眇一目，朱爲貫澈其主張，無已，娶之。婚後値護國之役，朱隨軍援川，以戰功擢升旅長，旋與滇軍總司令顧品珍等返滇，調任警察廳長，憲兵司令等職，搜括民財，至百萬之鉅。當年無人過問之蕭桂英亦一變而爲闊太太矣。惜好景不常，民十滇中政變，朱逃往德國。蕭初則擁鉅產，度貴婦人之生活，嗣因淸理逆產而悉數充公，幾至斷炊。未幾，北伐軍興，朱回國任范石生部團長，蕭聞訊尋往百粵，詎朱已另有新歡，常以白眼相對，蕭自慚形穢，弗敢與較，惟圖溫飽而已，朱愈厭，卒以細故出手槍殺之，此其元配蕭夫人遂不復爲世人所知矣。·邊氓·

題畫詩草
·斯道卿·

漁

歷盡江湖眼界空，淸溪垂釣樂融融，衣冠不羨渭河遇，簑笠何妨嚴瀨同。短笛數聲春水綠，扁舟一葉夕陽紅，歸來薄酒供微醉，安有黃粱入夢中。

龍生代郵

下關豁君鑒：請直接賜我一函，並示尊址，以便趨訪。

傅尙鐸君：大函已由朝副編者轉來，勿念。頗盼與先生當面一談，如何？

樵

萬壑千峯獨往迴，一肩紅葉印蒼苔，芒鞋不畏荊榛阻，箬笠何愁風雨摧。鋤盡山中無用物，擔來世上必需材；斯人不出炊烟冷，多少饑鴻遍地哀。

耕
·牧童騎牛·

一幅天眞爛漫圖，穩騎牛背自歡娛，任他信步芳郊過，物欲人情兩若無。

多少饑軀屬此童，戲嬉莫道渺無功，若非踏遍萋萋地，那得健耕望歲豐。

讀
·雙手捧卷·

乾坤旋轉仗吾儒，不救羣生枉讀書，只爲功名勤捧卷，何如山澤樵伴漁。

自有帝王盡失眞，奇書久已化灰塵，而今猶捧殘編讀，封建更愁勢力伸。

談考試
讀千古妙文後

記不清在湖北的那一張報上，看到一段奇特新聞，題爲「請看一篇妙文」，大致說鄂省某某等公私立四中校的史地問答，答案「稀奇古怪，爲千古未有之妙文」。而且還舉了幾個例：

「長江流域包括山東，河北，西藏；曾國藩，民國人，爲現代文學家；吳三桂是北洋軍閥」。

二：「史可法是流寇，文天祥爲民國外交家，郭子儀倡導指南針，吳三桂引淸兵入關，可爲吾人之模範。」

三：「……」

中學生會答得如此「稀奇古怪」，我有些不敢相信，而有一部分「新人」對於舊事之過於莫明其妙，也是不可諱言的事實。

由此連帶想起了不久以前的什麼生的考試，試題中有一條是叫受驗者答「中國三大佛地」。這答案，除了戴院長似的研究佛學的先生們以外，恐怕是很難有人答得出的。而且那考試并不是「方丈高等考試」，眞不知出題者是什麼用意。

中學生們之對史地太疏忽固是憾事，而出題者的想入非非，却是更憾的憾事。還是連帶想起的話，我并不給「史可法是流寇」的答者辯護。·飛君·

黃埔艇

廣東黃埔，四面山水之秀，足供游人留戀。與新州一衣帶水，渡江小舟恆以婦女操之，名曰黃埔艇。艇中婦女，尤善烹飪，每當月夜，舟以數金，即可令其設饌饗客。菜中美味殊多，能使老饕垂涎，實不亞於粵中名廚也。是於紫洞艇江山船之外，又一別饒風味者。

·馬江老百姓·

井岳秀軼事（四）
·芥初·

以人皮做馬鞍子

井岳秀匪特精武技，且擅騎術，每年與蒙人賽馬廣場，馳騁如飛，遂見軍帽（井氏也）與頂子（蒙王也）齊飛，漢雄共巴圖魯（勇號）一色，如一陣狂風掃地，首破紅綫者，輒爲井氏，於是萬人喝采，歡聲雷動，漢蒙吐舌，驚爲神技，陝北毗連蒙疆，二十年來烽烟不起，相交無事者，或爲此乎？

井氏有人皮馬鞍子一座，當其逸興遄飛時，輒配駿馬，騎之以耀武；暗從則暗示觀者，以揚威；聞係剝自殺乃弟仇人李棟材之「皮」云。

挑擔進城納門稅

井氏本人雖英武爽明，技術超羣，顧其軍隊并不個個了得，記者某次親見城門衞兵，當一菜販挑擔進城時，强取白菜一棵，名曰『門稅』菜販以抽稅太重，與之爭奪，老總大怒，拔刀剌之『唰』的一聲。血染衫襟矣！老總且罵道『還狗ㄨ的，敢奪我的槍！眞是土匪，非槍斃了不可！』後經大衆求情，再添白菜一棵，於是眉開眼笑，功德圓滿不復咆哮，但菜販之『血』却點點滴滴矣！此係少數不良份子所爲，未可一概而論也。

紆尊降貴對寒酸

楡林之最高學府，爲省立六中，三女師，及陝北公立職業學校，井氏雖飛簷走壁，威鎭邊疆，但對於一般『寒酸』人物，破大褂子教書匠——却能紆尊降貴，破格相待，以井氏自知楡林蔽塞，見聞不廣，一般『寒酸』多係平津各大學畢業生，對於時代頗認識淸楚，故每當大慶大典時，輒邀各校教職員會餐，席間時詢『外景』嘗作驚人之狀，井氏亦有心人哉！（完）